

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p>ПОЭТ И ЕГО МУЗА СТР. 14</p>	 <p>ХОТИТЕ УЛУЧШИТЬ НАСТРОЕНИЕ? ПОПЛАЧЬТЕ СТР. 20</p>	 <p>БРАТ И СЕСТРА КИМЬЯГАРОВЫ – ЮНЫЕ ХРАБРЕЦЫ СТР. 23</p>	 <p>ВО ВНУКАХ ДОНАЛЬДА ТРАМПА ТЕЧЕТ ЕВРЕЙСКАЯ КРОВЬ СТР. 23</p>	 <p>НА ТАКИХ ЖЕНЩИНАХ ДЕРЖИТСЯ МИР! СТР. 48</p>
--	--	--	--	--

ЭЛИКСИР

БИЗНЕС

С ГОРНЫХ ВЕРШИН УЗБЕКИСТАНА



Генеральный директор компании "Royal Elite Vodka" Кевин Ричардс восхищен красотами Узбекистана.

26

УТРЕННИЙ ЧАС С ГЕНКОНСУЛОМ

ЗНАЙ НАШИХ



Рафаэль Некталов и Михаил Немировский встретились с Генеральным консулом Израиля в Нью-Йорке Идо Ахарони в его офисе. Он поздравил их с юбилейными выпусками общинных газет США и Израиля, а также поделился своими мыслями о том, как важно гордиться своим народом, знать его историю.

6

УВАЖАЕМЫЕ ДУШАНБИНЦЫ!

Благотворительный фонд «Таджикистан» приглашает Вас, а также всех друзей нашего города на благотворительный вечер, который состоится

5 сентября 2015 года

в 8 часов вечера в ресторане «Тройка»

Вас ждут банкетный стол и выступления наших популярных артистов.
 Входной билет на одного человека – \$150

Правление благотворительного фонда «Таджикистан»

Контактный тел.: 718-263-9230 – Моше Аминов

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER ת"ש

ROSH HASHANA/EMUNA



Rabbi Eli Mansour

Sunday August 30th

Light Dinner at 8 pm

Lecture at 8:30 pm

106-16 70 Ave, Forest Hills

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

 <p>HOME CARE AGENCY: УСЛУГИ ПО УХОДУ НА ДОМУ 718-459-1900 с.7</p>	 <p>РЕСТОРАН «GANEY ONLY»: ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ НА ПРАЗДНОВАНИЕ РОШ ХА-ШАНА 718-459-1638 с.25</p>	 <p>NEW CARS LEASE: АВТОМОБИЛИ НА ВЫБОР И НА ЛЮБОЙ ВКУС 929-522-0142 с.28</p>	 <p>TUXEDO RENTALS: ТОКСИДО НА ЛЮБОЙ ВКУС 718-261-2452 с.38</p>	 <p>WE BUILD HOUSES МЫ СТРОИМ ДОМА 973-862-9490 с.43</p>
---	---	--	--	---

АРЕСТОВАННЫ? ЗВОНИТЕ! УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КЛИЕНТОВ
в федеральных и городских судах
Brooklyn, Queens, Manhattan,
Long Island, Bronx, Staten Island

ВЕДЕНИЕ УГОЛОВНЫХ ДЕЛ
НА ЛЮБОЙ СТАДИИ

АДВОКАТ АЛЕКСАНДР РОЙТБЛАТ



- Кражи (крупные и мелкие)
- Нападения
- Мошеничества со страховками, Кредитными картами, Mortgage
- Отмывание денег
- Криминальная конспирация,
- Вымогательства • Грабежи

- Убийства • Покушения
- Хранение оружия
- Сексуальные домогательства
- Наркотики • Orders of Protection
- Вождение без прав, с приостановленными правами
- Вождение в нетрезвом виде (DWI) и другие.

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ**

718-790-1111

91-31 Queens Blvd, Suite 313
Elmhurst, NY 11373

ИММИГРАЦИОННЫЙ АДВОКАТ



ЮРИЙ КАЛАНТ

ДОКТОР ЮРИДИЧЕСКИХ НАУК,
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АДВОКАТ
В НЬЮ-ЙОРКЕ

ЧЛЕН АМЕРИКАНСКОЙ АССОЦИАЦИИ
ИММИГРАЦИОННЫХ АДВОКАТОВ

- ГРИН-КАРТЫ
По браку, для родственников, выдающихся людей, после получения политубежища и со статусом Refugee
- ВИЗЫ ЖЕНИХА/НЕВЕСТЫ
- J-1, F-1, B-2, B-1, H-1B
- ПОЛИТУБЕЖИЩЕ
- ГРАЖДАНСТВО
- ПРАВО НА РАБОТУ
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- Защита от депортации
- СОПРОВОЖДЕНИЕ на иммиграционное интервью
- ГРИН-КАРТА для обиженных супруга или супруги

718-790-1111

91-31 Queens Blvd, Suite 313
Elmhurst, NY 11373

**ОСОБЫЙ ПОДХОД К ДЕЛАМ
ВЫХОДЦЕВ ИЗ УЗБЕКИСТАНА,
ГРУЗИИ И БЕЛОРУССИИ**

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

800 2nd Ave, 9th Floor
New York, NY 10017

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





**Добро пожаловать
в просторный демонстрационный
кухонный центр**

**к официальным представителям
элитных 100% кухонь Италии!**



**ПРИ ПОКУПКЕ
ЛЮБОЙ
КУХОННОЙ МЕБЕЛИ -
ЛЮСТРА
В ПОДАРОК !!!**

IDEAL FURNITURE & KITCHEN CENTER

2010 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11223

От классики до модерна!

718.610.9979

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка

Приглашаем на празднование

Рош ха шана (два вечера)

Цена за вечер – \$50, включая спиртное

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD

718-558-9295

718-558-9290



БОРИС (917)842-6820

НИКСОН (347)338-9078

РОБЕРТ (646)763-5494

OFFICE OF IRS ENROLLED AGENT

**Мы представляем интересы наших клиентов
в IRS в любом штате Америки**

**Мы также представляем интересы наших клиентов
в департаменте Штата Нью-Йорк**

- МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ ПО КОРПОРАЦИОННЫМ И ПЕРСОНАЛЬНЫМ АУДИТАМ
- IRS Audit
- Sales Tax Audit
- Labor department Audit
- Workers Compensation Audit

НАША ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОМАНДА ЗАНИМАЕТСЯ:

- Corporate Tax • Sales Tax
- Payroll
- Bookkeeping
- ОТКРЫТИЕ, ВЕДЕНИЕ И ЗАКРЫТИЕ КОРПОРАЦИЙ



LIFE, DISABILITY INSURANCE

APPOINTMENT IS FREE, ADVICE MIGHT BE PRICELESS!!!

**347-TAX-NY77 Phone • 206-984-3799 Fax Ask for Anna
bigtaxmoney@yahoo.com**

105-16 Jamaica Ave • Richmond Hill, NY 11418

CORDERO INSURANCE BKGE.

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЙ

- BUSINESS
- HOMEOWNERS
- PERSONAL AUTO
- COMMERCIAL AUTO
- E-Z PAY PLAN
- DMV SERVICE
- Worker's Compensation

\$20.00 off Broker's fee with Ad

Ask for Jeanny **917-238-2577**

105-16 Jamaica Ave • Richmond Hill, NY 11418

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

в ресторан

Melody

Часы работы: с 11:30 утра до 12 часов ночи
пятница – с 11 часов утра до 5 часов дня

Приглашаем на празднование
Рош ха шана (два вечера)
Цена за вечер – \$44.99

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
под наблюдением Mekor Haim Rabbi Eliyahu ben Chaim

Принимаем заказы на проведение
любых торжеств,
деловых встреч и поминок

Делаем любые кейтеринги:

всё для блага народа!

У нас профессиональные,
первоклассные повара
французской,
европейской и восточной
кухни по приготовлению

ЭКСКЛЮЗИВНЫХ БЛЮД



Шеф-повар
Стэнли

**ТРЕТИЙ ЗАЛ (50 ЧЕЛОВЕК) –
ШАШЛЫЧНАЯ**

Королевские шашлыки,
богатые сильнейшими
вкусовыми качествами!

У НАС ДВА БАНКЕТНЫХ ЗАЛА:

уютный малый зал – до 70 человек,
большой зал – до 200 человек

Принимаем заказы на дом (оши саво, оши савои халтаги,
бахш, сирканиз, самса, манты, шашлыки любых видов).

На любые банкеты в

четверг, субботу и воскресенье) – **ЖИВАЯ МУЗЫКА**

Заказы по телефонам:

718-380-4400 • 718-577-7864

Торопитесь!

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367



Catering Hall Ligavreh

GLATT KOSHER

86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418
718-880-1406

Проводим любые торжества:
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения
Семейные вечера • Corporate parties

БАНQUET PACKAGES
STARTING AT \$100

МЫ ОТКРЫТЫ
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ
БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ
В THE SUPPER LOUNGE

FREE
VALET
PARKING

22 АВГУСТА МЫ НАЧНЕМ НАШУ ЖИВУЮ МУЗЫКАЛЬНУЮ ПРОГРАММУ
В ГЛАВНОМ ПРАЗДНИЧНОМ ЗАЛЕ,
ЧТОБЫ ПРОВЕСТИ ПРЕКРАСНЫЙ ВЕЧЕР – ЗВОНИТЕ И РЕЗЕРВИРУЙТЕ МЕСТА!

ЗНАЙ НАШИХ

Ну, кто станет оспаривать этот абсолютно очевидный факт: очень богат Израиль талантами и профессионалами высочайшего класса. Практически в любой сфере человеческой деятельности. Немало их и в дипломатической среде, там, где наиболее отчётливо и зримо проявляется лицо государства, его авторитет и влияние.

Израильские дипломаты – бойцы передового фронта, действующие порой на грани войны и мира, буквально грудью защищающие еврейское государство, дающие решительный отпор врагам, творящие друзей и союзников, готовые прийти на помощь каждому израильтянину, в какой бы точке Земного шара он не находился и в какой бы ситуации не оказался. Израильские дипломаты первыми на себе ощущают зловонные дуновения антисемитских и антиизраильских политических ветров, делают все возможное и невозможное для предупреждения их пагубных последствий.



Классическим примером такого дипломата, представляющего Израиль на международной арене, может служить Генеральный консул Израиля в Нью-Йорке, посол Идо Ахарони – блестящий оратор, знаток нескольких языков, ну и кроме того, обаятельный мужчина: высокий, статный красавец.

Неисповедимые журналистские пути привели к нему нас: главного редактора The Bukharian Times Рафаэля Некталова, фоторепортера Мерика Рубинова и меня – соавтора этого материала Михаила Немировского. Мы обратились к Генеральному консулу Израиля в Нью-Йорке в связи с юбилейными 700-ми выпусками общинных газет в США – The Bukharian Times и в Израиле – "Менора", чтобы задать ему несколько вопросов и провести с ним небольшую фото-сессию...

Консул по связи с прессой Шимон Мерсер-Вуд помог нам решить практически все орвопросы, за что ему большая благодарность от нас и (возьмём на себя такую смелость) от наших читателей. И вот в конференц-зале Генерального консульства Израиля в Нью-Йорке мы встретились с Идо Ахарони. Он принял

УТРЕННИЙ ЧАС С ГЕНКОНСУЛОМ



Идо Ахарони с гордостью сфотографировался на фоне флага Израиля с общинными изданиями бухарских евреев США и Израиля

нас как старых друзей: тепло и непосредственно – по-домашнему.

И это было не случайно.

Много лет назад, когда Идо только приступил к работе в Генконсульстве, до нас дошли слухи, что родовые корни «нашего» консула произрастают из бухарско-еврейской среды, чего он не только не отрицает, а наоборот, гордится своим происхождением, своими предками. Более того, он неоднократно вместе с Леви Леваевым и Авидором Либbermanом бывал в Центре бухарских евреев в Форест Хиллз, многих знает в лицо и в своё время посетил музей Арона Аронова...

Особенно тепло он отозвался о Леви Леваеве как о друге, удивительном человеке и известном еврейском филантропе.

Все, кто знает моего друга Рафаэля Некталова, давно убедились, что разговорит он любого, даже генконсула. А так как оба они оказались знатоками истории бухарско-еврейских семей, то оторвать их друг от друга было почти невозможно... Они беседовали, а Мерик снимал и снимал...

Встреча должна была состояться ранее, но летние отпуска и напряженный график господина Ахарони, его поездки, командировки, неотложные дела не давали возможности встретиться. Однако посол, верный своему обещанию, как только появилось в его напряжённом графике «окно», пригласил нас в свой офис на Второй авеню...

Ознакомившись с выпусками общинных газет США и Израиля, господин Идо Ахарони выразил восхищение и гордость за своих земляков – бухарских евреев, достигших замечательных успехов в новых странах проживания.

Несмотря на дефицит времени, Рафаэль Некталов все таки успел взять у Генерального консула небольшое интервью.

Р.Некталов: Господин Ахарони, Вы гордитесь своими корнями?

И. Ахарони: Конечно! У нас славная история! Я потомок Иммануэля Аронова, который выехал из Бухары в Эрец Исраэль, в Святой Иерусалим еще в 1874 году. Семья поселилась в квартале Реховот, который сейчас называется Шхунат Бухарим. Моему отцу Шмуэлю ха-Коэну Юхананову сейчас 90 лет! Представляете? Он встречался с Леви Леваевым, у него прекрасная память: он помнит даты, события, людей, имена руководителей общины. Среди моих родственников есть потомки кокандских магнатов Вадьяевых, ныне проживающих в Нью-Йорке. (Видели бы вы, господи читатели, с какой с нескрываемой гордостью рассказывал о своём отце, родственниках и предках Идо Ахарони – Р.Н.)

Среди них всемирно известный скульптор Боаз Вoadия, тоже мой родственник. Кстати, он мне вас, Рафаэль, очень напоминает! Удивительно похож! Он живет в Вильямсбурге, напротив Манхэттена.

- Правда? Надо с ним познакомиться. Господин Ахарони, а как вы относитесь к традициям, песням, танцам бухарских евреев? Они что-то значат в вашей жизни? Вызывают ли какие-нибудь чувства?

Они украсили мое детство и юность. А после того, как приехали новые репатрианты, у нас в Израиле началось истинное возрождение бухарско-еврейской культуры, и, судя по тому, как прекрасно обустроилась ваша община в Израиле и у вас, в Нью-Йорке, можно судить об огромном потенциале наших соплеменников. В Израиле это подтверждает и работа Конгресса бухарских евреев, которым руко-

водит мой друг Леви Леваев, и прекрасная газета «Менора», которая выходит на иврите, русском и бухарском.

В Нью-Йорке тоже множество организаций под крышей Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с Борисом Кандовым, создан замечательный Центр, выходит популярная газета The Bukharian Times, есть другие газеты и журналы, школы, музей, телевидение, выступают ансамбли певцов и музыкантов, функционируют детские сады, много бухарской молодежи среди студентов университетов...

- Как получилось что вы не стали бизнесменом, как многие ваши сверстники, родственники, а стали дипломатом?

Дело в том, в еврейской традиции одному сыну обязательно дают хорошее образование – он должен стать или раввином или ученым. Так получилось, что этим сыном оказался я.

Беседа подходила к концу. Шимон торопил и нас, и генконсула, которого ждал напряженный рабочий день. График деятельности Генконсульства не должен быть нарушен ни при каких обстоятельствах.

Однако и самого Идо Ахарони почти невозможно было оторвать от увлекательнейшей беседы с нашей группой.

Я успел рассказать ему о той большой работе, которую проводят русскоязычная и, в частности, бухарско-еврейская общины Нью-Йорка: ежегодное участие в парадах солидарности, акции в поддержку Израиля, встречи с видными политиками, членами Конгресса и Сената США. И о том, как высоко ценят в Совете еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) бухарско-еврейскую общину за её дела и сплочённость. Рафаэль Некталов рассказал о своей рубрике «Знай

наших!», героем которой стал, в частности, известный израильский режиссёр Авишай Сиван.

- Что, и он бухарский еврей? – не веря своим ушам, спросил генконсул.

- Оказалось, да! Вот посмотрите, я опубликовал в нашей газете статью о его жизни, феноменальном успехе на международном кинофестивале в Локарно. Надо бы пригласить его в США на фестивалю еврейского кино, которые постоянно проводятся при содействии консульства Израиля, – предложил Рафаэль Некталов.

- Фантастика! – восхитился г-н Ахарони.

- А вот Яков Арабов, звезда ювелирного Нью-Йорка, – представил Рафаэль фотографию известного ювелира и его часов «Миллиардер» за 18 миллионов долларов. – А это новый бренд «Royal Elite Vodka». Его выпускает холдинг, ставший спонсором гастролей израильской труппы «Ханда-ханда» и узбекского актера Обида Осомова. О всем этом напечатано в нашей газете.

- Замечательная! Я очень рад за нашу общину.

- Что вы пожелаете читателям газет «Менора» и The Bukharian Times?

Чтобы они процветали, приносили в дома евреев добрые вести, рассказывали об успехах нашего небольшого, но талантливого в бизнесе, культуре и искусстве народа! Надеюсь, вновь с вами встретиться, чтобы отметить юбилей газеты – выпуск 800-го номера!

- Спасибо, – ответили хором мы. И за The Bukharian Times, и за братскую «Менору».

СПРАВКА

THE BUKHARIAN TIMES

В должности Генерального консула Израиля в Нью-Йорке Идо Ахарони работает с февраля 2011 года. До своего приезда в Нью-Йорк он служил политическим советником Генерального директора Министерства иностранных дел в Иерусалиме. А ранее, с 1994 по 1998 гг. был консулом по связям с общественностью в Генеральном Консульстве Израиля в Лос-Анджелесе. С 2006 года – он старший советник Министра иностранных дел Израиля и вице-премьер-министра по средствам массовой информации и связям с общественностью. Во время Первой ливанской войны Идо Ахарони служил в Армии обороны Израиля в должности командира пехотной роты. Недавно он ушёл в запас в звании майора.

Женат на Джулии Гудман-Ахарони, уроженки Лос-Анджелеса. У них трое детей: Талий, Шарон и Адам.

Михаил НЕМИРОВСКИЙ,
Рафаэль НЕКТАЛОВ,
Фото Мерика Рубинова
www.BukharianTimes.org



Homecare Agency

Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.

718.459.1900

96-60 Queens Blvd
Rego Park, NY 11374

www.bnvhomecare.com



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

Перечень услуг:

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (РСА)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (ИНА)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ

CDRAP программа

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ИНА/РСА не требуются

Предоставление медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники, отпуск и больничные дни



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

LAW OFFICES of Irina Yadgarova

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**

92-19 63rd Drive
Rego Park, NY 11374

230 West 38th Street, 9th Fl
New York, NY 10018
(by appointment only)

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?

A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?

A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL



RUBEN GURGOV
MLO NMLS#8273

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?

A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.



ROBERT YUSUPOV
MLO NMLS#7979

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?

A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS

1 FIRST
MERIDIAN
MORTGAGE

CALL TODAY
718.969.7100

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366

OFFICE: 718.969.7100 · FAX: 718.732.0687

LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES
NMLS# 2212

УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА



ИЛАН ЛАЙЛИЕВ

ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, котрактов



БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ
Офисы в Квинсе
и Бруклине

(718) 412-3434

125-10 Queens Blvd. Suite 222
Kew Gardens, New York 11413

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

BROOKLYN OFFICES
DOWNTOWN:
308 ATLANTIC AVE.
SUITE 200
BROOKLYN, NY 11201

QUEENS OFFICE
96-14 63RD DRIVE
SUITE 500
REGO PARK, NY 11374

BRIGHTON BEACH:
161 BRIGHTON 11TH ST.,
SUITE 1 (2ND FLOOR
OF MILLENIUM THEATRE)
BROOKLYN, NY 11235

BRONX OFFICE
903 SHERIDAN AVE.
2nd FLOOR
BRONX, NY 10451

СПРОСИТЬ
АЛЛУ или
ЛЕНУ



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

RICHARD T. HARRIS, ESQ.
HARRIS LAW GROUP, LLP

Offices in Queens, Brooklyn & The Bronx
(718) 275-3660 • fax (718) 275-3405 • www.hurtatworknyc.com

FREE
CONSULTATION



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

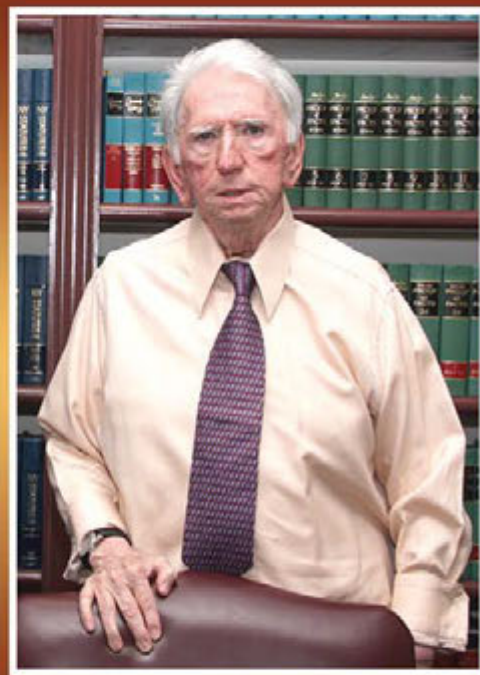
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

НОВОСТИ ОБЩИНЫ

26 августа в Центре бухарских евреев прошел торжественный вечер, посвященный 24-й годовщине независимости Узбекистана. Вечер был организован Союзом бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов при содействии Конгресса бухарских евреев США и Канады, Центра бухарских евреев, фонда «Ташкент» и телекомпании Кайков-Медиа.

Председатель Союза Рафаэль Некталов, открывая вечер, отметил, что община бухарских евреев ежегодно первой в США празднует День независимости Узбекистана, и во второй раз в этом праздничном мероприятии принимает участие известный журналист Борис Бабаев из Узбекистана.

"Гвоздем" программы была презентация двух фильмов, представленных их автором и ведущим Борисом Бабаевым:

В КВИНСЕ ОТМЕТИЛИ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА



В иешиве Квинс-гимназия с августа месяца начались занятия музыкальной школы

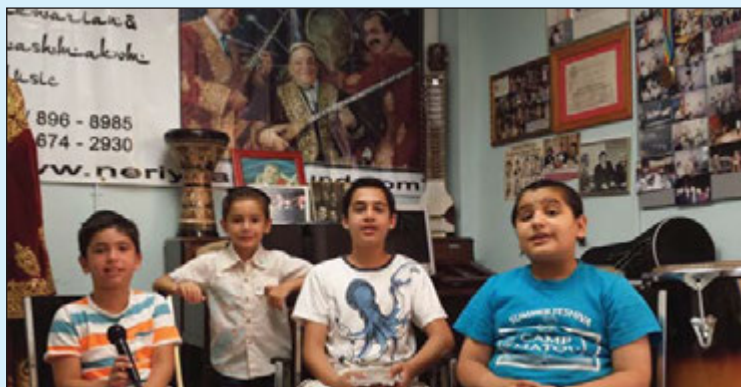
ШКОЛА АМИНОВА

имени Нерье Аминова, которые в течение многих лет ведет его сын, знаток бухарского шашмакома, лауреат многих фестивалей традиционного искусства Рошель Аминов.

Рошель Аминов



вместе с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, Фондом Ицхака Мавашева готовится к торжествам, посвященным 100-летию со дня рождения Нерье Аминова, которые будут широко отмечаться в США, Таджикистане и Израиле в мае-июне 2016 года.



«Если ты прав», и «Ташкент – родина телевидения», а также нового, красочно иллюстрированного журнала «Искусство Узбекистана».

С праздничным приветствием обратились к присутствующим представители Генерального консульства Узбекистана в Нью-Йорке консул Баходыр Ибрагимов и его заместитель Улугбек Ахмедов.

С поздравлениями выступили президент клуба «Рошнои» Роберт Пинхасов, издатель журнала «Надежда» Эдуард Катанов, вице-президент фонда «Таджикистан» Моше Аминов, певец Эзро Малаков, президент Uzbek Association of Commons Максуда Валиева, директор музея наследия бухарских евреев Арон Аронов, профессор Квинс-колледжа Имануэль Рыбаков, певица Тамара Катаева, собкор «Меноры» Рена Елизарова.

Борис Бабаев выразил огромную благодарность Рафаэлю Некталову за организацию торжества и преподнес ему и его коллегам – журналистам Рене Елизаровой и Рене Арабовой памятные сувениры.

Подробнее об этом в следующем номере газеты.

The Bukharian Times
Фото Романа и Григория Кайковых

Ideal Smile Dental, P.C.

Центр лечения зубов для детей и взрослых

ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!

В канун еврейских праздников!

с 15 августа по 30 сентября

Dr. Feliciano Espaillat,

имеющий 26-летний опыт в установке имплантов,

объявляет специальные цены,

Цена включает осмотр и обследование на **3D CT Scan,** установленном в офисе. **NO HIDDEN FEES**



Титановый имплант,
титановый абатмент,
металлокерамическая
коронка
Made in Israel

\$1550

ИМПЛАНТ
циркониевый абатмент,
циркониевая
коронка
Made in Israel

\$1995

с 15 августа по 30 сентября

Dr. Gephyany Shahinyan

доктор Гихани Шахинян для новых пациентов

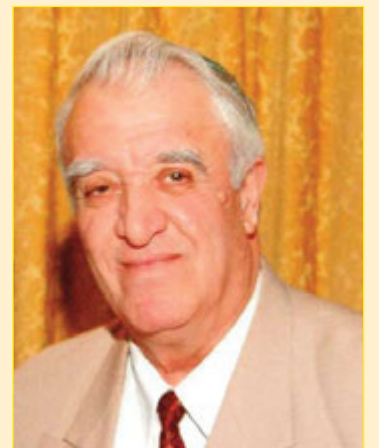
- Осмотр, рентген, чистка зубов \$100
- Отбеливание зубов \$199

Tel (718) 205-2055 • Fax (718) 205-2355
91-23 Queens Blvd, Elmhurst, NY 11373
smilexchange888@hotmail.com



Dr. Feliciano Espaillat One Of The Top Dentists In The Tri-state Area

С юбилеем, народный поэт Михаил Завула!



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, клуб «Рошнои», Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, редакция газеты The Bukharian Times, благотворительный фонд «Самарканд», творческая интеллигенция поздравляют талантливого поэта, педагога-математика, деятеля культуры и литературы бухарско-еврейского народа Михаила Завулунова (Завула) со славным юбилеем!

Все эти годы рядом с Вами, поэт, Ваша Муза – удивительная и неповторимая Мария Закировна, которая вдохновляет Вас все эти 60! Ваше творчество признано и любимо.

Творите, поэт!

Желаем Вам и Вашей прекрасной супруге Марии Закировне здоровья, долгих лет жизни, успехов, новых творческих высот!

Борис Кандов, Симха Алишаев, раввин Барух Бабаев, Рафаэль Некталов, Иммуноэль Шимонов, Малкиэль Даниэлов, Иосиф Бадалов, Тавриз Аронова, Эдуард Аминов, Бася Малаева, Мухаббат Шамаева, Борис и Тамара Катаевы, Люба Пилосова, Светлана Меракова-Некталова, Светлана Левитина-Ханимова, Рена Елизарова, Рошель Рубинов, Абрам Толмасов, Шумель и Роман Толмасовы, Абрам Фузайлов, Давид, Нисон, Рафаэль Давыдовы, Михаил Аминов.
Нью-Йорк – Израиль

MODERN FURNITURE
89-18 QUEENS BLVD
ELMHURST, NY 11373
718 505 2594

Designs for living

- 0% Interest for 12 months
- Special Offers \ Gifts for Newly Weds
- Fast Delivery

"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.

718 505 2594 | NYFURNITURE.BIZ

www.NYFurniture.Biz

CALLIGARIS • DOIMO ELITE • ROSSETTO • ELITE MANUFACTURING
NATUZZI EDITIONS • NICOLETTI • DOM ITALIA • J&M FURNITURE
MODLOFT • LAFER • GAMMA INTERNATIONAL • ALFUNO & MORE..

VHQ 7"סב

Gabriel's Palace

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Nelly Beck Travel & CRUISE PLANNERS | AMERICAN EXPRESS TRAVEL

Your Cruise and Land Specialist

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

ARC ACCREDITED AGENCY

Carnival Vista

- Industry's First IMAX Theater
- Onboard Brewery
- 450+ Foot-Long Water Tube Slide + Open-Air SkyRide

Cruise the Mediterranean in the Spring/Summer or opt for the Caribbean in the Fall/Winter

CRUISE FROM \$394

Norwegian Escape

- Newest "Breakaway-Plus" Class Vessel
- Largest-In-Fleet Escape Casino
- After Midnight & Million Dollar Quartet Broadway-Style Shows

Year-round trips to the Caribbean departing weekly from Miami, FL

CRUISE FROM \$899

Koningsdam

- Holland's Brand-new Pinnacle-Class Cruise Ship
- Traditional Teak Promenade & Culinary Arts Center
- "World Stage" Theater With 270-Degree LED Screens

Cruising the Mediterranean and Northern Europe (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$1,199

THE NEWEST CRUISE SHIPS

NOW AVAILABLE FOR BOOKING:

Reserve Today!

Anthem of the Seas

- Onboard Skydiving Simulator
- Robotic Bartenders & Super-Fast Internet
- SeaPlex, The Largest Indoor Sports & Entertainment Complex At Sea

Explore the Bahamas, the Caribbean, or Bermuda aboard Anthem of the Seas (Cape Liberty, NJ departures)

CRUISE FROM \$899

Harmony of the Seas

- The 3rd Of Royal Caribbean's New Oasis-Class Ships
- Royal Caribbean's First-Ever Waterslides
- Coney Island-Inspired Boardwalk

Weekly departures to the Mediterranean from Rome or Barcelona (Spring/Summer 2016) and Caribbean sailings from Ft. Lauderdale, FL (Winter 2016-17)

CRUISE FROM \$691

Sirena

- Restaurants Serving Tuscan & French Cuisine
- Canyon Ranch Spa
- 8 Lounges & Bars + A World-Class Fitness Center

A diverse and destination-rich selection of Mediterranean itineraries (Spring/Summer 2016)

CRUISE FROM \$2,049

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017

**ХРОНИКА ЦЕНТРА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ****Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон**ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ
ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН**

16 августа семья Цви Гаврилов и Леа Ходжаева провела обряд брит милы своему сыну. Сандок - дедушка новорожденного по матери Исак Ходжаев. Сандок ришон - дядя новорожденного по отцу Арон Гаврилов. Моэль - раббай Зимерман. Поздравляли родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Ешов Разиева, Захарии Разиев, Юшу Ходжаева и Абигай Ходжаева, Давид и Эстер Гаврилов, Исахар и Зильпо Муллоджанова, Роза Муллоджанова, Алекс и Алина Гавриловы, Артур и Нигина Гавриловы, Эдвард и Лилия Ниязовы, Виталик и Светлана Ходжаевы, Борис и Алла Шимонов и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов исполнили весёлые песни обряда брит мила. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного Айден. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

16 августа семья Эдварда (Ицхака) Рубинова и Ларисы (Лео) Симхаевой провела бар мицву своему сыну Жонатану. Готовил его наставник Алекс Аулов. Жонатан удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Рош Ходеш"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Гавриэль Рубинов, Алик и Антонина Симхаевы, Абигель и Аделина Рубиновы, Лариса Гаврилова, Яков Симхаев и Белла Завурова, семьи Давыдовых, Симхаевых и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва - боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Хазан центра Исраэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями и стихами посвящённые бар мицве. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

16 августа семья Абрама Мушеева и Светы Катановой провела обряд брит милы своему сыну. Сандок - дедушка



новоорожденного по отцу Гавриэль Мушеев. Сандок ришон - дедушка новорожденного по матери Авраам Катанов. Моэль - раббай Зафир. Поздравляли родителей и благословили ново-

рожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Гавриэль и Басанда Мушеевы, Абраш и Дора Катановы, Сион и Истам Давыдовы, Михаил и Эстер Катар, Хиё и Белла Му-

шихаевы, Жонатан и Анна Мушихаевы, Гарик и Марина Аминовы, Олег и Това (Татаьяна) Ханимовы, Алексей и Светлана Катановы, Роза Катанова и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов ис-

вил бармицва боя, преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Хазан центра Исраэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями и стихами посвящённые бар мицве. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

23 августа проведена лекция на тему "Жизнь после смерти". Лекцию прочитал раббай Аллон Анава (баал ба тшува). Лекцию провели в память Оснат бат Абигал, рефуа шлемо Люба бат Оснат, для успеха и парнаса това семьи Хиски и Беверий Миеровых.

24 августа семья Рувена бен Сосона Устаева и Леи Мунаровой во время урока Торы раббая Баруха Бабаева провела сэудат "Одая". Слушатели уроков, более 20-ти человек, прочитали молитву "Нишмат кол хай" (на браха, аслиха, рафуо шлемо и парнаса туво этой семьи). Раббай Барух Бабаев провёл интересный и содержательный урок Торы.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle", вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

**ДОБРО
ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото автора.**

**Для подробной информации звоните
Борису Бабаеву
по телефону:
(917) 600-3422**

**В преддверии
осенних еврейских
праздников раббай
Центра бухарских
евреев
Барух Бабаева
проводит проверку
мезуз (бесплатно).
Звоните по телефону:
917-600-3422
Борису Бабаеву**

полнили весёлые песни обряда брит мила. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного - Иосиф. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

19 августа проведён траурный митинг по случаю смерти Нерья Чульпаева, уроженца города Самарканда. Он родился в религиозной семье Шумиэля Чульпаева и Софии Катаевой. В 1964 году женился на Людмиле Ильясовой. В браке они имели троих детей. Нерья Чульпаев работал преподавателем Архитектурного и Кооперативного института в Самарканде. Иммигрировал в Америку в 2009 году. Выступил рав Давид Акилов. Выступили: раббаи Авнер Завлунов, Яков Левиев, Давид Ильясов, Залмон Ханимов, Рафаэль Норматов, доктор Игорь Кусаев, Юра Кайков, Иосиф Калантаров, которые рассказали о его добрых делах. Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям: Борису, Ирине, Гавриэлу, членам их семей, всем родным, близким и знакомым.

20 августа семья Станислава и Доры Аминовых провела бар мицву своему сыну Эллиоту. Готовил его наставник Дани Борухов. Эллиот удостоился выноса Сефер Торы, прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Шофтим"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Илья Аминов, Роза Аминова, Рая Гулькарлова, Владислав (Симха), Леонид (Илья), Даниела Аминовы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благосло-

Evening of Magic and Illusion at Fairview Rehab on Monday August 24

Fairview presents Community Service Award to Chazaq



nursing care center

(718) 263-4600

69-70 Grand Central Parkway
Forest Hills, NY 11375

ПОЗДРАВЛЯЕМ СО СЛАВНЫМ ЮБИЛЕЕМ НАШЕГО ДОРОГОГО ПАПУ МИХАИЛА ЗАВУЛА!



Дорогой наш папочка, властелин наших душ и наш идеал!
В день Вашего Славного Юбилея мы счастливы сердечно поздравить Вас - особого человека, человека которым мы восхищаемся и которым очень дорожим.

Спасибо Вам за яркие неповторимые моменты детства, за те необыкновенные картинки, из которых складывается калейдоскоп счастья, за наш тёплый уютный дом, за те знания, умения и опыт, которые Вы передавали нам – вашим детям, внукам и правнукам.

Нет ни одного дня, ни одной минуты, когда бы мы, ваши дети, не восхищались Вами, не стремились бы перенять Ваши опыт, мудрость и человеколюбие.

Но самый главный урок, который Вы преподали нам – это умение любить и быть любимым, отдавать близким всего себя без остатка.

В этом году мы отмечаем не только Ваш юбилей, дорогой папа, но и не менее важный, значимый и знаковый – **ЮБИЛЕЙ ВАШЕЙ ЛЮБВИ**: бриллиантовую свадьбу с единственной **Вашей Музой**, чуткой и ласковой, беззаветно преданной Вам женщиной – нашей **мамой Марией**, ставшей для Вас воплощением всего и земного и возвышенного. Вы с ней – единое целое, и это прекрасно!

Дорогой папочка! Мы Вас боготворим и хотим, чтобы долгая жизнь, которую мы Вам желаем, приносила Вам радость во всем, дарила творческое озарение и вдохновение.

В этот счастливый для всех нас день Вашего славного Юбилея мы желаем Вам с нашей любимой мамочкой Здоровья, Мира, Счастья и долгих лет жизни в окружении любящих детей, внуков и правнуков!

*Вас поздравляя с Юбилеем,
Стремясь к возвышенным словам,
Мы скажем просто, как умеем:
"От всей души спасибо Вам!"*

*За благородство мыслей Ваших!
За мир Ваш светлый и большой!
За то что, став немного старше,
Вы молодеете душой!*

*За то, что в жизненных вопросах
Вы – наша совесть, ум и честь!
А если просто в плане тоста:
За то что вы на свете есть!*

*Белла и Арон Левиевы, Дора и Слава Ягудаевы,
Таризель и Нелля Завулуновы, Назя и Давид Даниэловы,
Нателла и Миша Исахаровы, внуки, правнуки,
братья, сестры, кудо, племянники.
Нью-Йорк – Сизтл – Израиль*



ИОСИФУ ЗАХАРОВИЧУ БАДАЛОВУ – 75 лет!

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, клуб «Рошнои», Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, Союз писателей Израиля и секция бухарских евреев, редакция газеты The Bukharian Times, благотворительный фонд «Самарканд» и творческая интеллигенция Нью-Йорка поздравляет с 75-летием Иосифа Захаровича Бадалова, видного деятеля общины бухарских евреев Узбекистана, Израиля и США, талантливого публициста, заслуженного работника культуры Узбекской ССР, члена союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США, Почетного гражданина города Куско в Перу с этой знаменательной датой!

ски являющийся визитной карточкой города: в нем находятся известные всему миру исторические памятники архитектуры Узбекистана – площадь Регистан, усыпальница Гур Эмир, ансамбль Шахи Зинда, обсерватория Улугбека, синагога «Гумбаз», музей Садриддина Айни, обильный Сиабский рынок. Поэтому Вам постоянно приходилось принимать гостей со всех концов планеты.

Проявляя огромную заботу о районе и городе, Вы никогда не забывали свой родной еврейский квартал «Восток». Во множестве написанных Вами очерках и

статей, посвященных ему, чувствуется безграничная любовь к соплеменникам, гордость за их свершения и достойную жизнь. Благодаря Вашим усилиям, вниманию и участию, уникальный памятник материальной культуры бухарских евреев – самаркандское кладбище, стало мемориальным.

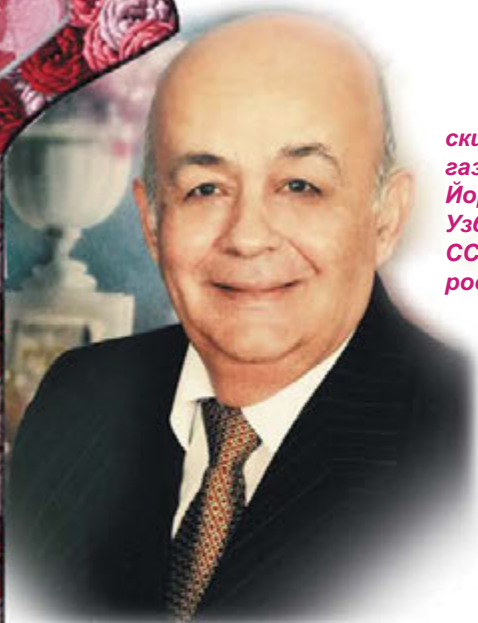
В Америке Вы проявили себя как известный организатор общинной печати, являлись главным редактором газеты «Мост» и журнала «Шалом Алейхем». Ваши статьи и очерки об известных людях нашей общины создали

целую портретную галерею достойных представителей бухарско-еврейского народа.

Все эти годы рука об руку с Вами идёт по жизни Ваша супруга, замечательная женщина Мафрат Яхиэловна, которая всегда делала всё возможное для того, чтобы Вы могли осуществить свои самые смелые замыслы, претворить в жизнь творческие планы.

С юбилейной датой Вас поздравляют общины бухарских евреев Америки, Канады, Израиля, Узбекистана, Германии и Австрии и отовсюду, где есть ваши земляки и почитатели.

Желаем Вам, дорогой Иосиф Захарович, и вашей прекрасной супруге Мафрат радости, неувыдающего творческого созидания и долголетия!



Дорогой Иосиф Захарович!

Вы вошли в историю Самарканда как яркая, неординарная, творческая личность, как человек, внесший неоценимый вклад в развитие культуры и благосостояния нашего народа. Будучи руководителем Сиабского района, Вы смогли за сравнительно короткое время осуществить масштабные проекты по улучшению его экономической, социальной и культурной жизни. Вы возглавляли район, фактиче-

Борис Кандов, Симха Алишаев, Рахмин Некталов, Рафаэль Аллаев; раввины Ш.Ниязов, З. Заевунов, Б.Бабаев, И. Шимонов, Я. Маллаев; М. Заевул, Р. Некталов, Э. Катанов, Э. Аминов, Я. Левиев, Д. Шимунов, М. Даниэлов, Р. Пинхасов, А. Аронов, М. Фазылов, Ю. Моор-Мурадов, Р. Елизарова, Р. Алаева, И. Гаеризлов, А. Толмасов, О. Фузайлов, Р. Ханумов, Б. Катаев, Т. Катаева, И. Абрамов, Б. Кукнариев, И. Хавасов, О. Бараев, Л. Пилосова, А. Фузайлов, Братья Давыдовы, Б. Биньяминов, И. Муллоджанов, Д. Фатахов, Р. Норматов, М. Юсупов, Р. Гаделов, Ю. Кайков, Г. Плиштиева, братья Плиштиева, Я. Ханумов, братья Аевзовы.

Нью-Йорк – Израиль – Вена – Дюссельдорф – Самарканд – Торонто – Атланта





Social Adult Day Care Center Club55+

PRESTIGE

КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

**Приходите!
Не скучайте дома
в одиночестве.
С нами Вам будет лучше!**

**Мы открыты с 9 утра до 1 дня
в Понедельник, Вторник и Четверг**

**У нас Вкусно • Весело • Интересно • Познавательно
Близко от дома • Здоровый образ жизни • Общение**

**Скажем: Прощай, депрессия!
Настроимся на вибрации здоровья, молодости и счастья!**

718-812-8112 64-05 Yellostone Blvd • Forest Hills, NY 11375
Вход вниз по лестнице на 64 Rd.
(JCCA Teen lounge)



Lydia Musheyev

- Разговорный английский язык
- Индивидуальные компьютерные классы
- Практический иврит, праздники и традиции
- Уроки танцев, пение, драма
- Лекции, ток шоу, концерты
- Экскурсии, плавательный бассейн
- Биллиард, шахматы, нарды, лото
- Индивидуальные занятия по интересам
- Оздоровительные дисциплины
- Инструкции “Помоги себе сам”
- Правила безопасности в быту, на улице и т.д.
- Помощь в решении соц. проблем
- Подготовка к сдаче на гражданство
- 2-х разовое Глат кошерное питание
- Транспорт в оба конца

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ЯЯЯ!

В журнале «Time» опубликована статья, которая является пощечиной всему современному поколению молодых людей. По мнению автора, представитель поколения Y, или как его еще называют миллениал, не способен справляться с вызовами, которые готовит ему жизнь.

Посмотрите профили пользователей социальных сетей, у которых в фотоальбоме «Немножко меня» содержится около 300 фотографий. Почитайте твиттер человека, который пишет так же, как и фотографирует в инстаграм, — там пусто, ни смысла, ни идей, ничего. И тогда вы поймете, что проблема, которую затрагивает в своей работе журналист Джоэл Штейн, является актуальной как никогда.

Мы предлагаем вам прочитать переведенную статью, которая заставит заново взглянуть на ставшие привычными вещи.

«— Я собираюсь сделать то, что делали старики на протяжении всей истории человечества: я назову тех, кто моложе меня, ленивыми, эгоистичными и поверхностными. Однако, и в отличие от своих предков, я располагаю соответствующими исследованиями, статистикой и цитатами авторитетных академиков. Короче говоря, у меня есть доказательства.

Кстати, если вы принадлежите поколению ЯЯЯ (от англ. MeMeMe), и родились в промежутке между 1980 и 2000 годом, то ваше мнение будет особенно интересно.

- Нарциссическое расстройство личности встречается у нынешних двадцатилетних втрое чаще, чем у поколения тех, кому сегодня 65+; студенты 2009-го года на 58% более нарциссичны, чем студенты 1982-го.

- Они одержимы славой: опрос 2007-го года показы-

ПОЩЕЧИНА СОВРЕМЕННОМУ ПОКОЛЕНИЮ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ



вает, что школьниц, которые хотят стать личным ассистентом известного человека втрое больше, чем тех, кто хочет стать Сенатором; тех, кто предпочтёт работу ассистента работе генерального директора крупнейшей корпорации — вчетверо больше.

- Они уверены в собственной крутизне: 60% из них считают, что способны интуитивно определить что правильно, а что нет. При этом большинство тех, кому сегодня от 18 до 29 лет, всё ещё живут с родителями.

- Они действительно ленивы: в 1992-м году около 80% людей в возрасте до 23 лет хотели получить работу с высокой степенью ответственности; 10 лет спустя этот показатель упал до 60%.

- Миллениалы разных стран отличаются друг от друга, но, благодаря социальным сетям, глобализации и скорости перемен, у молодого человека из одной страны куда больше общего с людьми из другой страны, чем со старшими поколениями внутри его собственного народа. Даже в Китае,

где семья исторически важнее индивида, Интернет, урбанизация и политика «одна семья — один ребёнок» формируют новое поколение невероятно самоуверенных и зацикленных на себе людей.

Индустриальная революция сделала индивида сильнее — у него появилась возможность переехать в город, заняться бизнесом и создать собственную организацию. Информационная революция только усугубила процессы эмансипации, предоставив человеку технологии, с помощью которых он может бросить вызов большим организациям: блогеры против газет, YouTube-режиссеры против голливудских студий, инди-разработчики и хакеры против индустрий и корпораций, террористы-одиночки против целых государств...

Поколение Я породило Поколение ЯЯЯ, чьи технологии эгоизма стали только мощнее. Если в 1950-х типичная американская семья среднего класса вешала на стены своего дома свадебное, школьное и, возможно,

армейское фото, то сегодня она окружена 85 фотографиями себя и своих питомцев.

Миллениалы взаимодействуют с миром круглые сутки, но, в основном, через экран. Встречаясь друг с другом, они продолжают писать сообщения в телефоне. 70% из них проверяют свой телефон каждый час, многие испытывают синдром фантомной вибрации в кармане.

Постоянный поиск дозы дофамина снижает креативность. По данным Тестов Торранса, креативность молодежи росла с середины 1960-х до середины 1980-х. Затем падала, и резко обвалилась в 1998-м. Начиная с 2000-го года аналогичное падение показателей наблюдается относительно эмпатии, которая необходима, чтобы интересоваться другими людьми и точками зрения. Это, вероятно, связано с ростом нарциссизма и нехваткой коммуникаций «лицом к лицу».

В чём они действительно мастаки, так это в умении превращать себя в бренды с огромными хвостами из «фрэндов» и «фолловеров». Как и в случае с любыми другими продажами, позитив и уверенность в себе работают здесь на ура.

Да, у меня есть данные о том, что миллениалы ленивы и нарциссичны. Однако величие поколения определяется не данными; но тем, как это поколение справляется с вызовами, обрушивающимися на него...»

liveinternet.ru



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV
ASHER TOKOV
YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA
ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

НОВИНКА!**Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ
И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!**

**Хотели бы Вы
заботиться о Ваших
родителях и близких
и при этом получать
зарплату?**

**Continental Home Care**

рады сообщить вам, что мы
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.
CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого
человека, включая членов семьи, таких как:
сыновья, дочери, внуки, зятя, невестки и т.д.



**Для данной программы
сертификаты ННА/РСА не требуются.**

**Continental Home Care работает практически
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

(718) 790-2161 • (718) 544-4488

116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

**Partners in Care®**

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за
пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных
сотрудников с опытом и без опыта работы

**Мы входим
в профсоюз 1199**

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы
оплачиваются в размере 1,5 ставки.

Для имеющих сертификаты PCAs,
CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей
сертификата ННА, подтвержденного
8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.

(212) 609-7767 - Лариса

ПОЕЗДКА В ИЗРАИЛЬ

Израиль! Страна обетованная, страна обещанная Создателем избранному народу, страна, развивающаяся сегодня невиданными экономическими темпами...

Вильям Моисеевич Кандинов в журнале "Бэт Гавриель" представил удивительные, можно сказать, потрясающие факты из сегодняшнего дня и перспектив Израиля.

Будучи в Израиле месяцем позже, мы с женой и мамой удостоверились, что эти факты – правда. Страна цветёт и по своему жизненному уровню не уступает Европе и и не многим не отстаёт от Америки.

Занимаясь продажей недвижимости много лет, имея в Израиле собственное жильё, могу сказать что капитал, вложенный нами в недвижимость в Израиле, оправдал себя успешнее вложенных нами капиталов в недвижимость даже в Нью Йорке. Предлагая свои услуги в приобретении недвижимости в Израиле, мы считаем своей обязанностью поблагодарить всех, кто доверился нам, и за то что, убедившись в нашей надёжности, посылает к нам своих друзей и близких.

Мы предлагаем нашим будущим клиентам очень интересную и полезную акцию. Для желающих приобрести недвижимость в Израиле мы в октябре этого года организуем специальную ознакомительную поездку, совместив её с отдыхом. Она заключается в посещении строительных компаний и ознакомлении с предлагаемыми вариантами приобретения недвижимости напри-

мую у строительных организаций Израиля. А также финансирование и оформление купленной недвижимости в процессе этой поездки.

13 октября. Вылет из Нью Йорка, авиакомпания Ел Ал.

14–18 октября. Гостиница Леонардо-Басэль, Тель-Авив. Обзор проектов недвижимости в нескольких городах. Возвращение в Тель-Авив. Шаббат в Тель-Авиве. Автобус.

18–19 октября. Гостиница Роял Палас Тверия. Экскурсия на русском языке - исторические и духовные места. Автобус и сопровождение гида.

19–21 октября. Гостиница Гранд-Корт в Иерусалиме. Экскурсии на русском языке по старому/новому Иерусалиму, туннели, Стена Плача,



Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова

718-864-5552

yakubovalla7@gmail.com



город Царя Давида, музеи и достопримечательности. Автобус и сопровождение гида.

21–26 октября. Гостиница Давид, Мёртвое Море. Экскурсия "По дороге Массад". Остальное время -отдых на море.

В стоимость включено: перелёт, проживание в гостиницах 4-5 класса, все завтраки и все ужины, русскоязычный гид и комфортабельные автобусы, организованный обзор недвижимости.

ЭТА ПОЕЗДКА НЕ ОБЯЗЫВАЕТ К ПРЕОБРЕТЕНИЮ ПРЕДЛАГАЕМОЙ НЕДВИЖИМОСТИ ИЛИ ЕЕ ПОСЕЩЕНИЮ.

Стоимость поездки \$2,899, включая перелет, проживание, питание и экскурсии.

За информацией и регистрацией звонить
**Алле Якубовой по телефонам:
347-257-2943, 718-864-5552**

МИЦВА



Моше АМИНОВ,
член Правления фонда
и председатель
ревизионной комиссии

ФОНДУ «ТАДЖИКИСТАН»

20 ЛЕТ

Благотворительный фонд «Таджикистан» был создан в Нью-Йорке в 1995 году энтузиастами и филантропами из рядов нашей общины. В то время трагические события привели к массовой эмиграции некогда большой и благополучной еврейской общины Душанбе из охваченного гражданской войной Таджикистана. Это был первый фонд в Америке, средства которого целевым порядком направлялись на нужды душанбинского еврейского кладбища.

Инициатива создания Фонда принадлежала Авром Гулькарову, Юханан Хасидову, Григорию Давыдову, Моше Аминову, Исрозлю Увайдову, Мошиях Исакову, Моше Сезанаеву и Григорию Абрамову. Они были крайне обеспокоены судьбой главных святынь, оставленных нами на родине, - еврейского кладбища и синагоги Душанбе, где еще проживала немногочисленная еврейская община.

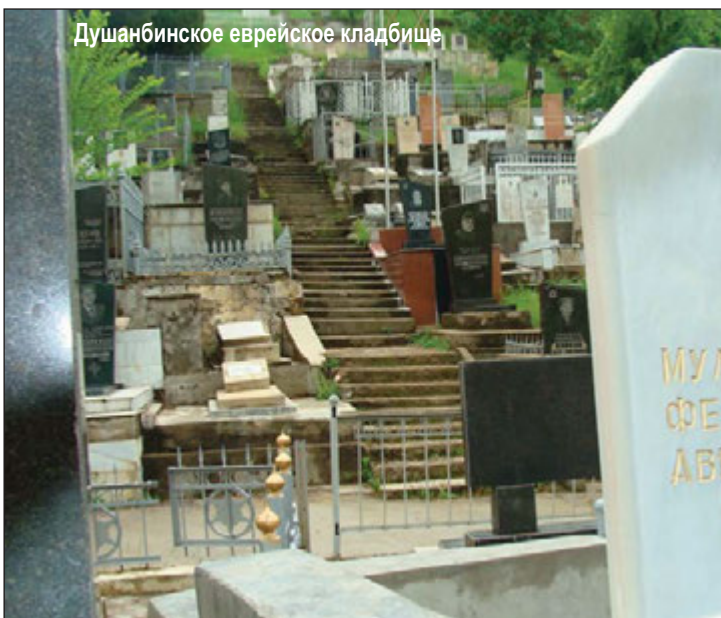
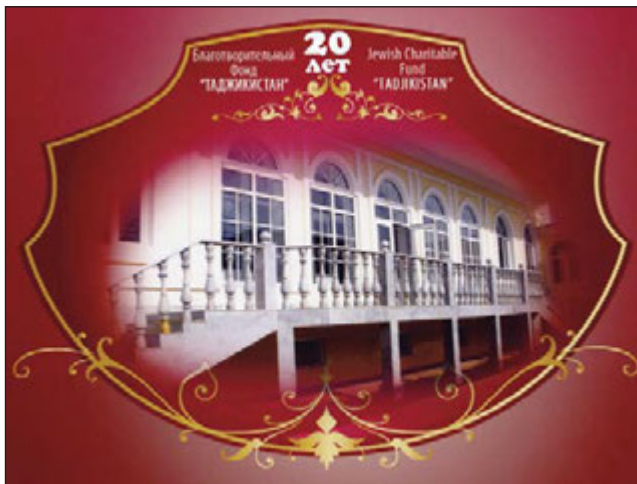
Основателем и первым президентом фонда в 1995 году был благословенной памяти Абрам Гилькаров, который руководил им до последних дней своей жизни.

После его ухода из жизни, в 2001 году, президентом был избран Гавриэль Давыдов, ныне Почетный президент фонда. С 2007 года и по сей день президентом фонда «Таджикистан» является Рафаэль Коптиев.

За прошедшие двадцать лет членам Фонда удалось совершить немало добрых и важных дел. Фонд «Таджикистан» обеспечил основные расходы, связанные с охраной и благоустройством территории кладбища, ремонтом бесхозных и старых могил, а также оказанием материальной помощи на содержание синагоги и заметно поредевшей еврейской общины. Сегодня душанбинская синагога – это не только место для проведения религиозных обрядов, но и единственный в городе центр общения членов еврейской общины. При синагоге организовываются благотворительные обеды (или выплачивается денежная компенсация), совместно отмечаются еврейские праздники, выдаются продуктовые наборы в дни еврейских праздников, оказываются некоторые бытовые и медицинские услуги.

Сегодня две наши главные святыни в Душанбе – кладбище и синагога – нуждаются и, несомненно, будут нуждаться в будущем, в постоянной нашей поддержке.

Ежегодно террито-



Душанбинское еврейское кладбище

рия кладбища подвергается воздействию селевых потоков, что приводит к разрушению могил (особенно низко расположенных бесхозных и старых), а также дорожек и тропинок, ведущих к могилам. За последние 8-10 лет отремонтировано около трёхсот таких могил, некоторая часть дорог, проведено электричество. Но со временем под воздействием атмосферных осадков всё это снова приходит в негодность.

Ежегодные расходы фонда на содержание кладбища и синагоги составляют 18-20 тысяч долларов (без учёта ремонтных работ). Бывают и непредвиденные расходы. Недавно из средств нашего фонда было отправлено в Душанбе 1200 долларов на организацию похорон еврея, скончавшегося в Кулябской области.

В ближайшее время мы планируем создать веб-сайт с распределением территории кладбища на сектора и нумерацией могил, чтобы

наши люди, где бы они ни находились, могли увидеть на своих компьютерах могилы своих близких. Для этого потребуются дополнительные расходы.

Центральное кладбище Душанбе действует с 1937 года. Его общая площадь составляет 160 гектаров. Первые ряды, начиная от центрального входа на кладбище, – это почётные места. Здесь похоронены известные деятели Таджикистана, а также выдающиеся деятели нашего народа Сораджон Юсупова и Бенсион Кимягаров.

Некоторое время тому назад газета «Вечерний Душанбе» напечатала статью под заголовком «У города мёртвых своя жизнь», в которой, в частности, описывалось сегодняшнее состояние душанбинского кладбища: «От входа на кладбище до самого верха тянется асфальтированная дорога. С левой стороны по ходу движения покоятся христианские надгробия, территория эта заросла колючим кустарником, не видно могил, ограждения и каменные старые, многие памятники пришли в негодность и никто за ними не ухаживает. С правой стороны дороги и до самого верха – еврейское кладбище. Территория еврейской части кладбища удивляет своей чистотой и ухоженностью. Каждая могила очищена от мусора и листьев. В некоторых местах растут ели. Круглый год на еврейском кладбище работают сторожа и дворники, которые получают зарплату из средств фонда «Таджикистан».

Дорогие друзья! Евреев всегда отличало трепетное отношение к своему прошлому, к своим святы-

ням, ибо это символ вечности еврейского народа.

За последние пять-шесть лет существенную помощь нашему фонду оказала бухарско-еврейская община г. Москвы во главе с бизнесменом Игорем Мавляновым. Крупное пожертвование сделал также известный меценат и филантроп Валерий Коган.

В ответ на наше двукратное письменное обращение в 2013 и 2014 годах дважды по пять тысяч долларов перечислил на наш счёт президент Евроазиатского еврейского конгресса господин Вадим Шульман из Украины. Мы выражаем искреннюю благодарность всем, кто оказывал и, надеемся, будет и в будущем оказывать нам помощь и поддержку.

Правление благотворительного фонда «Таджикистан» решило провести в ресторане «Тройка» 5 сентября 2015 года в 8 часов вечера благотворительный вечер. Приглашаем на этот вечер всех душанбинцев и друзей города, кому небезразлична судьба наших святынь, оставленных волею судьбы. Этот вечер также приурочен к юбилейной дате – 20-летию образования фонда «Таджикистан».

Предыдущий фандрейзинг был проведен пять лет тому назад в синагоге «Бет Гавриэль». В течение этого периода абсолютное большинство бывших душанбинцев, чьи предки захоронены на душанбинском кладбище, не внесли никакой лепты в финансовую поддержку фонда. В связи с этим правление фонда «Таджикистан» доводит до сведения всех приглашаемых гостей, что единовременный взнос, включая банкет, составляет 150 долларов. Эта сумма включает в себя пятьдесят долларов за место на вечере и сто – взнос в фонд.

Дорогие друзья!

Мы не можем оставаться безразличными к судьбе наших святынь, оставленных нами волею судьбы, и к священной памяти наших предков. Поэтому просим Вас проявить благодушие и поддержать наше предстоящее мероприятие. Если Вы по каким-то причинам не сможете присутствовать на вечере, просим Вас внести свою лепту и перечислить деньги на наш счёт:

JP Morgan Chase Bank N.A.
Routing code 021000021
Account # 742449788.

Добро пожаловать на благотворительный вечер, где Вас будут ждать банкетный стол, а также выступление наших популярных артистов.

Контактные телефоны:
Рафик Коптиев - 917-570-6220
Моше Аминов - 718-263-9230
347-807-7122
Майкл Завулунов - 917-568-5140
Гриша Абрамов - 718-902-8442


TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.
ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЯХ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!

Цены на осенне-зимний сезон:

АВИАБИЛЕТЫ В:

Tel-Aviv	\$898.00	Tbilisi	\$799.00
Tashkent	\$849.00	Минск	от \$799.00
Kiev	от \$799.00	Chisinau (Кишинев)	от \$799.00
Moscow	\$649.00	.....	\$799.00

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:

Испания –	Бразилия –	Аргентина
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	(водопады) –
Италия –	.....от \$1,999.00	10 дней/9 ночей
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	.....от \$899.00

КРУИЗЫ:

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.

ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:

Сапун –	Jamaica –
8дней/7 ночей	8дней/7 ночей
.....от \$899.00	.....от \$950.00
Punta Cana – 8дней/7	Costa Rica – 8дней/7
ночей	ночей
.....от \$899.00	.....от \$1099.00

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ
– КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ,
СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ

97-11 64TH ROAD • REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

**НИСОН
АБАЕВ**


Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

917-215-2482 • 347-604-0156
Домашний тел.: 718-406-9036

**РУБЕН ШАЛАМОВ
ТАМАДА И ПЕВЕЦ**


Провожу вечеринки!

Пою без музыкального сопровождения,

оплата

по договорённости!

917-232 8159

**ТРЕБУЕТСЯ
НА РАБОТУ
В МАГАЗИН
ОПТИКИ СРОЧНО
ТРЕБУЕТСЯ
НА PART TIME
ОПТОМЕТРИСТ
718-637-7777**

**СРОЧНО
ПРОДАЕТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКАЯ
В РАЙОНЕ
ЛОНГ-АЙЛЕНДА
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ
ПРОДАЖИ
631-486-5049**

OFFICES FOR RENT
– 3 rooms available
Queens Blvd & 77th Ave.
From – \$480/ \$690/ \$870 per month
CALL Nelly 917-226-3800
All utilities + FIOS internet connection included; Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency. You could take one, two or three rooms.
LOCATION:
• Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)
• Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, south side)
CALL Nelly 917-226-3800

**В BARBER SHOP
В ЛОНГ-АЙЛЕНД**



**ТРЕБУЕТСЯ
BARBER
НА FULL TIME
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
516-541-2919**

**ПРОДАЕТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКАЯ
В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ,
COMMACK SHOPPING CENTER
15 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ.
ХОЗЯИН УХОДИТ
НА ПЕНСИЮ.
В СУББОТУ – ЗАКРЫТЫ
BARBER SHOP FOR SALE
LONG ISLAND,
COMMACK SHOPPING CENTER
15 YEARS IN BUSINESS.
OWNER RETIREMENT.
SATURDAY – CLOSED
631-864-2522**

**INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ
АВТОМОБИЛИ • CAR
ДОМА • HOME
БИЗНЕС • BUSINESS
LIFE AND HEALTH INSURANCE**
6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пойнта с водительских прав.
Также специализируемся
Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса за 1 день.
(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

**ПРОДАЕТСЯ
УЧАСТОК ЗЕМЛИ
НА БУХАРСКО-
ЕВРЕЙСКОМ
КЛАДБИЩЕ
В ИЕРУСАЛИМЕ.
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ
ПРОДАЖИ
1-347-257-8879
Мила**

**ПРОДАЕТСЯ
КВАРИТРА
В ТАШКЕНТЕ**
В центре Ташкента (проспект Космонавтов) срочно продаётся трёхкомнатная квартира с закрытой лоджией.
646-737-6105

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСКАКОВА

Родители, делящие обязанности по уходу за детьми поровну, не только облегчают жизнь друг другу, но имеют и другие преимущества — они получают значительно больше удовольствия от своих взаимоотношений в целом, и от своей сексуальной жизни в частности. Аналогичного результата можно добиться, если переложить большую, но не всю, часть связанных с детьми обязанностей на папу.

К такому выводу, сообщается в пресс-релизе Американской социологической

ЗАБОТА О РЕБЕНКЕ УЛУЧШАЕТ ИНТИМНУЮ ЖИЗНЬ РОДИТЕЛЕЙ

ассоциации, пришли ученые из Университета штата Джорджия, проанализировав данные, касающиеся почти 500 пар с детьми. В ходе исследования ученые разделили пары на три группы. В первую вошли те, в которых забота о детях в основном лежала на плечах мамы, во вторую — те, где этим занимался преимущественно папа, а в третью — где эти обязанности были в той или иной степени разделены. Исследователи оценивали качество отношений между родителями на основании их ответов. Вопросы ка-



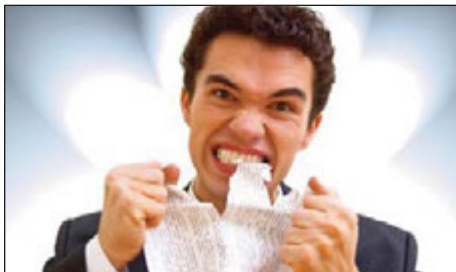
сались частоты конфликтов, общего чувства удовлетворения от отношений, а также частоты занятий сексом, и того, насколько эта сторона отношений удовлетворяет мужа и жену.

Оказалось, что хуже всего дело обстоит в тех парах, где все, что касается детей, целиком и полностью лежит на плечах жены. А вот если большую часть заботы о детях берет на себя папа, или же родители делят обязанности поровну, ситуация меняется на противоположную — и в том, и в другом случае мужья и жены вполне удовлетворены и своими взаимоотношениями, и сексуальной жизнью. Правда, в случае с папой не стоит злоупотреблять — если мамы полностью переключаются на них детей, мужчины, в отличие от женщин, демонстрируют низкий уровень удовлетворенности интимной стороной своей жизни.

АГРЕССИВНОСТЬ НАИБОЛЕЕ СВОЙСТВЕННА МУЖЧИНАМ, СОМНЕВАЮЩИМСЯ В СВОЕЙ МУЖЕСТВЕННОСТИ

В целом мужественные мужчины более склонны к стереотипно мужскому поведению, например, риску, злоупотреблению психоактивными веществами и проявлению агрессии. Исследователи из Центра по контролю и профилактике заболеваний в Атланте хотели выяснить, как ведут себя те мужчины, которые думают, что не соответствуют традиционным представлениям о мужественности, пишет The Daily Mail.

Специалисты проанализировали данные 600 американцев в возрасте от 18 до 50 лет. Участники рассказали о своем поведении и поделились своими представлениями о мужском поле. Также добровольцев спросили, соответствовали ли они этим представлениям. Ученые выяснили: мужчины, которые считали себя недостаточно мужественными, прибегали к насилию чаще тех,



кто был уверен в своей мужественности.

Такие участники чаще совершали вооруженные нападения и наносили жертвам травмы. Связи между стрессом из-за недостаточной мужественности и злоупотреблением алкоголем и наркотиками исследователи не обнаружили. Судя по всему, употребление психоактивных веществ не так хорошо, как кажется, помогает мужчинам почувствовать себя более мужественными.

ПОЧЕМУ ЛЮДИ ХОДЯТ ВО СНЕ?

Сомнамбулизм, лунатизм или снохождение — это хождение ночью в состоянии неполного сна. Чаще лунатизм наблюдается у впечатлительных, чувствительных, легко утомляющихся, нервных детей. Как правило, с возрастом человек перестает ходить во сне.

Человек ощущает определенную потребность во сне, что связывают с наличием факторов сна, циркулирующих в крови. К таким веществам относятся, например, дельта-пептид, вызывающий медленный сон, и некоторые другие. Эти факторы сна влияют на работу мозга. Считается, что за сон отвечает ряд мозговых структур, которые называют центрами сна.

Во время сна тормозится работа коры больших полушарий и подкорковые структуры. А при сомнамбулизме подкорка остается активной, а торможение охватывает только часть коры. Отдельные участки коры больших полушарий, например, двигательный



анализатор, осуществляющий регуляцию тончайших движений и их координацию, остается в деятельном состоянии. Вот почему во время снохождения человек может совершать необычные, тонкие движения. Торможением же остальных отделов коры можно объяснить отсутствие контроля над своими действиями и то, что в последующем человек не помнит, где он ходил, что делал и т. д.

ПЛАЧ УЛУЧШАЕТ НАСТРОЕНИЕ, ДОКАЗАЛ ЭКСПЕРИМЕНТ

В исследовании, проведенном в Тилбургском университете, приняли участие 60 мужчин и женщин. Добровольцы смотрели два грустных фильма. До и после просмотра участников спросили, как они себя чувствовали. Также специалисты фиксировали, у кого из добровольцев на глазах появлялись слезы, рассказывает The Daily Mail.

60% участников плакали, когда смотрели фильм "Хатико: Самый верный друг". Это фильм о собаке, которая остается преданной своему хозяину даже после его смерти. Ещё 45% не смогли сдержать слез во время просмотра трагикомедии "Жизнь прекрасна". Женщины плакали чаще мужчин.

Добровольцы, которые не плакали, после просмотра чувствовали себя так же, как и до него. А вот те, кого фильмы растрогали до слез, после просмотра стали печальнее, чем до него. Правда, уже через 20 минут их настроение нор-



мализовалось. А спустя час они и вовсе чувствовали себя лучше, чем до начала просмотра.

По словам исследователей, вероятно, настроение улучшается, так как плач стимулирует в мозге процесс выработки гормона окситоцина. Также, возможно, фильмы очень сильно расстроили добровольцев, и они приложили все усилия, чтобы себя подбодрить. Кроме того, участникам могло просто показаться, что им стало лучше, чем раньше.

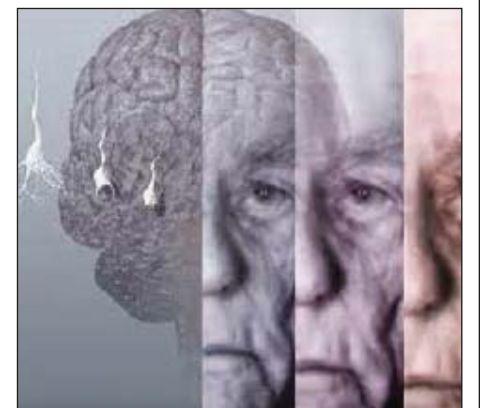
ДЕМЕНЦИЯ НАСТУПАЕТ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ ПРОГНОЗЫ МЕДИКОВ

Итак, предположительно к 2050 году число людей, страдающих слабоумием, должно, грубо говоря, утроиться. Сейчас насчитывается 47 миллионов пациентов с деменцией. А в скором времени их станет 132 миллиона, передает "Интерфакс" со ссылкой на Международный институт по изучению болезни Альцгеймера.

Рост числа заболевших эксперты, в первую очередь, связывают со старением населения Земли. На сегодняшний день в мире проживает 900 миллионов человек старше 60 лет. В течение следующих 35 лет число представителей этой возрастной группы возрастет на 185% в странах с низким уровнем доходов населения и на 239% в бедных странах.

Пока действительно эффективного средства против деменции не найдено, ученые продолжают делать неоднозначные выводы. К примеру, исследование,

проведенное в Университете Стоуни Брук, показало: поза, в которой спит человек, влияет на риск развития у него болезни Альцгеймера. Известно, что в процессе сна мозг избавляется от различных токсинов. По словам ученых, у людей, которые спят на боку, а не на спине или животе, мозг очищается от большего количества опасных соединений.



2015-2016 учебный год

Ешива Nefesh Academy

принимает девочек в классы с 5-го по 12-й.

Если ваша дочь в школе 8-летке или в Public School – Nefesh Academy ваш лучший выбор. Небольшие классы, атмосфера еврейской семьи, серьезная академическая и эмоциональная подготовка к колледжу и взрослой жизни.

Транспорт для жителей Старретт-Сити и Квинса.

Дорогие родители!

Пожалуйста, позвоните. Я расскажу об организации учебного процесса, льготах по оплате.

Вы сможете связаться с нашими выпускниками, которые расскажут о своих успехах, дадут правильный совет Вашей дочери.

С уважением,
Мистер Зайдман

718-339-9880

Мебель с базы Discount furniture Factory outlet Direct discount furniture

DIRECT MATTRESSES & FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

Lowest prices guaranteed!

We will beat any advertised price!

Excellent Service Special deals for newlyweds 50% - 80% savings!

By appointment 718-581-6147 718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~
WE MOVED TO THIS ADDRESS:
147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

"One Heart" – Центр Соединения Сердец

При клубе работает matchmaker. В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев: Воскресенье с 11ат-5рт; 5 этаж, комната 108 Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636 В Синагоге Beth Gavriel: Понедельник, Среда с 4:30рт-7рт. Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

www.jewishoneheart.com

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?

У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: 347-682-9942

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

В ЗАНЯТЫЙ BARBERSHOP В БРУКЛИНЕ (PARK SLOPE), И В МАНХЕТТЕНЕ (MIDTOWN) ТРЕБУЕТСЯ ПАРИКМАХЕР

СО СТАЖЕМ И ЗНАНИЕМ ЯЗЫКА, ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ, FULL-TIME/PART TIME, \$100-\$150 В ДЕНЬ, НЕ АГЕНСТВО.

(718) 502-5021 BROOKLYN
(347) 816-1525 MIDTOWN

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.

DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY

SALES • SERVICE • INSTALLATION

LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

718-820-0080

168-04 Union Turnpike
WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

PEST CONTROL

ВСЕ ВИДЫ УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски

В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей

Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917 – 304-8777 Майк**

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

Трибуна Раввина



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон**

Поскольку Элуль — последний месяц года, предшествующий Рош Гашана, дню, когда Всевышний судит все Свои творения, он является месяцем раскаяния. В течение его читают Слехот и покаянные молитвы, обращенные к Всевышнему.

С начала времен дни месяца Элуль — дни благоволения. Когда еврейский народ согрешил, сделав «золотого тельца», а скрижали Завета были разбиты, Моше поднялся на гору Синай, пал ниц перед Всевышним и просил Его простить этот грех. Всевышний снизошел к его просьбе и сказал ему: «Сделай себе две каменные таблицы, такие же, как прежние». Моше вновь поднялся на гору в новолуние Элуля и провел там сорок дней, вплоть до 10-го Тишрей. 10-го Тишрей он спустился с горы, держа в руках новые, вторые скрижали, данные Израилу Всевышним в час милости и благоволения. Тогда же эти сорок дней года были избраны и установлены как дни милости и благоволения во всех поколениях — чтобы стали они основой и причиной для раскаяния и искупления грехов.

Несмотря на то, что раскаяние и вернуться к Всевышнему можно в любой момент, дни Элуля подходят для этого больше, чем другие дни года — в эти дни Всевышний принимает наше раскаяние с большей готовностью. Ведь в Элуле на Небесах пробуждаются прощение и милосердие, и там легче принимают наше раскаяние.

Поскольку дни Элуля предназначены для раскаяния, мы умножаем в них покаянные молитвы и Слехот. Во многих общинах принято в течение всего месяца (кроме новолуния и суббот, когда не читаются покаянные молитвы) вставлять на исходе ночи для чтения Слехот. В других общинах начинают следовать этому обычаю лишь начиная с 15-го Элуля. В ашкеназских общинах принято читать Слехот, начиная с воскресенья той недели, на которую выпадает Рош Гашана, однако, в любом случае, не позже, чем за четыре дня до Рош Гашана. Поэтому если Рош Гашана выпадает на понедельник или вторник, чтение Слехот начинается в воскресенье предыдущей недели.

Число дней чтения Слехот не должно быть менее четырех, ибо эти дни приравниваются Десяти дням раскаяния между Рош Гашана и Йом Кипуром. Дело в том, что многие люди, с особой тщательностью соблю-

дающие заповеди, постятся в течение Десяти дней раскаяния. Поскольку среди этих дней есть четыре, в которые поститься нельзя (два дня Рош Гашана, суббота и канун Йом Кипура), необходимы по меньшей мере четыре дня чтения Слехот, дабы возместить эту нехватку.

приближается День Суда, и пробудить в нем стремление к тшуве. Ибо природа трубного звука шофара такова, что она вселяет в сердце людей тревогу, как сказано в Писании: «Может ли народ не всполошиться, если прозвучит в городе шофар?» (Амос, 3,6) Звук шофара как бы

связанных с исполнением заповедей. Все, что требует исправления, немедленно исправляется.

Согласно древнему обычаю, в каждый из дней Элуля в синагогах провозглашается: «Возвратитесь, дети-отступники» (Иирмеягу, 3,14).

относится к человеку с милосердием, пока он не согрешил, хотя знает заранее, что на некотором этапе он согрешит.

2. «Г-сподь» — Всевышний относится к человеку с милосердием после того, как он согрешил и раскаялся.

3. «Б-г» — хотя это Имя Всевышнего олицетворяет осуществляемую Им меру суда и справедливости, она является и атрибутом милосердия, ибо в Писании сказано: «Б-г мой! Б-г мой! Зачем Ты оставил меня!» (Тегилим, 22,2) — ведь невозможно представить, чтобы таким образом обращались к мере суда.

4. «Милосердный» — Всевышний милосерден к бедным.

5. «Милостивый» — Всевышний милостив к богатым.

6. «Долготерпеливый» — Всевышний сдерживает гнев и не спешит наказывать грешника, чтобы тот имел возможность раскаяться и таким образом избежать наказания.

7. «Одаряющий многочисленными благодеяниями» — Всевышний милосерден и к тем, у кого совсем немного заслуг.

8. «Защищающий истину» — Всевышний щедро вознаграждает тех, кто исполняет Его волю.

9. «Хранящий милость Свою для тысяч поколений» — Всевышний берегает заслугу одного человека для тысячи и двух тысяч поколений.

10. «Выносящий грехи» — Всевышний терпит и выносит грехи, совершенные людьми сознательно.

11. «И преступления» — Всевышний терпит и преступления, совершаемые людьми, вступающими против Него и Его законов.

12. «И проступки» — Всевышний терпит и проступки, то есть грехи, совершаемые людьми нечаянно, по ошибке.

13. «И не очищающий тех, кто не должен быть очищен» — Всевышний прощает раскаявшихся, но не прощает тех, кто не раскаялся.

Великий Ари объясняет эти тринадцать атрибутов милосердия на основе тех же слов Торы, но несколько иначе.

Текст тринадцати атрибутов читается только в миньяне, то есть в присутствии десяти взрослых евреев. Тот, кто читает Слехот в одиночестве, должен либо пропустить этот текст, либо прочитать его просто как фрагмент Торы, но не как обращение к Всевышнему с просьбой о милосердии.

Тот, кто исполняет обязанности кантора при чтении Слехот, продолжает затем исполнять их в ходе чтения утренней молитвы Шахарит — ибо тому, кто начинает исполнение заповедей, обязательно предоставляют возможность исполнить ее до конца.

Существует обычай поститься в первый день чтения Слехот.

Рав Элияу Ку-Тов

Дни благоволения



объявляет: «Проснитесь, спящие, от своего сна, дремлющие, от своей дремоты, всмотритесь в свои поступки и раскайтесь в грехах». Так писал Рамбам.

В канун Рош Гашана в шофар не трубят, чтобы провести линию, отделяющую трубление в Элуле, являющееся древним еврейским обычаем, введенным нашими мудрецами, от трубления в Рош Гашана, предписанного нам самой Торой. Начиная со второго дня новолуния Элуля и вплоть до Го-шана раба, последнего дня праздника Сукот (включая его), в ашкеназских общинах включают в утреннюю и вечернюю молитву 27-й Псалом. Этот обычай основывается на Мидраше, объясняющем первые слова этого Псалма: «Г-сподь — свет мой и спасение мое». Мидраш утверждает, что слова «свет мой» относятся к Рош Гашана, а слова «спасение мое» — к Йом Кипуру. А идущие далее слова «ибо Он укроет меня в куще Своей» напоминают о празднике Сукот. Согласно обычаю, установленному Ари, следует читать этот Псалом после утренней и послеполуночной молитв.

В некоторых еврейских общинах принято читать в синагогах после завершения молитвы при стечении народа Псалмы — десять или более того — в каждой общине в соответствии с ее обычаем.

Тот, кто пишет в этом месяце письмо, должен в начале или конце его указать, что он желает адресату обрести милость и благословение Небес, дабы он был оправдан в День Суда, благополучно вписан в Книгу Жизни и удостоился окончательной оправдывающей подписи.

Смысл этого обычая — напомнить себе и другим о приближении Дня Суда, о том, что необходимо готовиться к нему, совершить тшуву и просить милосердия у Всевышнего.

Люди, с особой тщательностью исполняющие заповеди Торы, обычно именно в этом месяце проверяют кашерность тфилин и мезуз в своих домах, равно как и других предметов,

«СЛИХОТ»

Тот, кто встает для чтения Слехот, должен омыть руки и произнести благословение Аль нетилат ядаим несмотря на то, что утро еще не наступило. Затем, когда чтение Слехот будет завершено и настанет утро, необходимо снова омыть руки (трижды, как требует заповедь и как мы всегда поступаем по утрам), но благословение Аль нетилат ядаим при этом уже не произносится. Перед чтением Слехот необходимо произнести благословение, читаемое перед чтением Торы. В сефардских общинах существует обычай читать сразу же после смывания рук все утренние благословения.

В ашкеназских общинах принято, что перед чтением Слехот кантор облачается в талит, несущий на себе кисти цицит, хотя утро еще не наступило, а на ночное время заповедь облачаться в ииит не распространяется. Наши мудрецы, имея в виду чтение Слехот сказали: «Всевышний облачился в талит и научил Моше порядку молитвы, а затем сообщил ему тринадцать атрибутов милосердия». Поскольку талит — одежда, которую носят днем, тот, кто надевает его ночью, во всяком случае, по мнению некоторых (хотя и далеко не всех) авторитетов должен произнести соответствующее благословение. Чтобы избежать сомнения по этому вопросу, следует надевать перед чтением Слехот не собственный талит, а талит, принадлежащий другому еврею (так как в таком случае произносить благословение наверняка не нужно).

Содержание Слехот основывается на тринадцати атрибутах милосердия, содержащихся в словах Торы: «Г-сподь Б-г жалостливый и милосердный» (Шмот, 34,6). Это же относится и к виду (исповеди), который читается в конце Слехот, ибо видуй — это основа раскаяния и тшуву.

Наши мудрецы сказали: «Рабби Йоханан сказал: «Если бы эти слова не были сказаны в Писании, их невозможно было бы произнести. Они учат, что Всевышний закутался в талит как кантор в синагоге, и научил Моше порядку молитвы. Всевышний сказал ему: «Всякий раз, когда еврейский народ согрешит, пусть он исполнит этот порядок молитвы, и Я прощу ему грехи»». Вот перечень тринадцати атрибутов милосердия:

1. «Г-сподь» — Всевышний

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Шесть человек оказались в больнице и три семьи остались без крова в результате аварии, произошедшей на 63-й авеню на углу Вудхейвен бульвара в два тридцать дня в понедельник.

По данным местной прессы водитель частного автобуса, который вёз пожилых любителей азартных игр в казино Resorts World Casino в квинском микрорайоне Южный Озон Парк, в попытке избежать столкновения с легковым автомобилем, врезался в частный дом на 63-й авеню.

По словам представителей пожарной охраны шесть чело-

АВАРИЯ АВТОБУСА В РЕГО ПАРКЕ

век были доставлены в больницу с серьёзными травмами. Это водитель автобуса, четыре пассажира того же автобуса и жилец разрушенного дома. Водитель злосчастного автобуса пострадал больше всех - пожарные вызволили его с помощью автогена из разбитого автобуса.

Официальный представитель пожарной охраны Фрэнк Двайер рассказал, что водитель госпитализирован в очень серьёзном состоянии и находится в госпитале New York Hospital Queens.

Свидетельница этой разрушительной аварии сорокатрёхлетняя Энн Мари Константинодис рассказала, что легковой автомобиль и автобус ехали на приличной ско-



рости по Вудхейвен бульвару, и автобус избежал столкновения с легковушкой, врезавшись в кирпичное здание. Свидетельница также рассказала, что в автобусе не было люков, через которые можно было бы вылезть в случае аварии, перепуганные пассажиры в панике начали кричать и стучать по окнам.

Героями дня оказались шестнадцатилетние брат и се-

стра, близнецы Даниэль и Эмили Кимьягоров. Живущий по соседству Даниэль выбежал из своего дома с лестницей в руках и вместе с сестрой подбежал к разбитому автобусу. Ребята с помощью лестницы вызволяли из автобуса перепуганных пожилых пассажиров, пока на место не прибыли пожарные и скорая помощь.

- Это было страшно, такое каждый день не увидишь, и честно говоря, это совсем не то зрелище, которое хотелось бы увидеть, - рассказал юный герой Даниэль. А его сестра добавила, что они с братом начали действовать, несмотря на то, что автобус мог взорваться.

Водитель легкового автомобиля тридцатисемилетний жи-

тель Пенсильвании в день аварии приехал в Квинс навестить друзей. Несмотря на то, что он яростно доказывал полицейским, что автокатастрофа не произошла по его вине, полицейские выписали ему штраф за неправильный поворот. По словам полицейских и свидетелей, водитель легкового автомобиля подрезал автобус, пытаясь повернуть с Вудхейвен бульвара на 63-ю авеню.

- Мне очень жалко людей из автобуса. Я не хотел никому причинять вреда! - эмоционально заявил проштрафившийся водитель. Поскольку он не был арестован, полиция не разгласила его имени.

Представители городских властей эвакуировали из разрушенного дома девять взрослых и двух детей, проживавших там, и закрыли адвокатскую контору и салон красоты, которые находились в том же здании. Пока потерявшие кров люди размещены в отелях за счёт Красного креста.

"АНГЕЛЫ-ХРАНИТЕЛИ" ВЕРНУЛИСЬ В НЬЮ-ЙОРК

Дружинники-добровольцы по борьбе с преступностью "Ангелы-хранители" вернулись на тёмные улицы нашего города. Их предводитель и основатель шестидесятилетний консервативный радиоведущий Кертис Слива, отец детей и до недавнего времени бой-фрэнд президента Квинса Мелинды Кац заявил, что из-за либеральной халатности нынешнего мэра Билла Де Блазио криминальная обстановка в нашем городе резко ухудшилась и он решил вывести своих соратников на улицы.

Впервые за 20 лет, Слива и пять "ангелов" вышли в ночной патруль Центрального парка в Манхеттене. «Если мэр города не позволяет полицейским эффективно делать их работу, то мы, мирные и безоружные граждане Нью-Йорка, должны сами охранять наши парки, улицы и метро», - призвал Слива.

Одетые в красные куртки и красные береты "Ангелы-хранители", по словам Сливы, будут день и ночь патрулировать наш город, и если надо будут обезвреживать и задерживать налётчиков, хулиганов и прочих правонарушителей и преступников. В ходе патрулирования Центрального парка Слива и его ребята не заметили никаких правонарушений.

- Одна спокойная ночь

ничего не значит. Мы теперь будем выходить на дежурство днём и ночью. Мэр Де Блазио совершенно не имеет представления, как бороться с преступностью в Нью-Йорке, а бездомные и психически больные люди вышли из под конт-



роля и наводнили город, - с характерной ему прямотой заявил Кертис Слива.

Патрулируя Центральный парк, дружинники охраняли не только пешеходные дорожки, но и лесистую местность, где дожидаются жертв грабители, насильники и наркоманы.

«Центральный парк - это главная драгоценность в короне Нью-Йорка. Если мы потеряем контроль над парком, мы потеряем контроль над городом», - сказал Слива.

Отделения организации Кертиса Сливы существуют по всему миру. По данным известного журналиста криминальной хроники Александра Гранта, Слива и его соратники в далёком 1994 году побывали в Москве, чтобы поделиться опытом борьбы с уличной преступностью.

УРОЖЕНЕЦ КВИНСА ДОНАЛЬД ТРАМП: "Я ГОРЖУСЬ ТЕМ, ЧТО МОИ ДОЧЬ И ВНУКИ ЕВРЕИ"

Самым еврейским кандидатом в президенты за многие десятилетия стал миллиардер Дональд Трамп, который баллотируется от Республиканской партии. Внук немецких и шотландских иммигрантов, будущий миллиардер и политик родился и вырос в Джамейка Эстейтс, учился в частной школе Kew-Forest School на Юнион турнпайк в Форест Хиллс, рядом с иешивой "Эзра Академи".

Дочь Трампа Иванка в 2009 году вышла замуж за бизнесмена, адвоката по образованию, современного ортодоксального еврея Джареда Кушнера. Перед тем как выйти замуж за Кушнера, бывшая модель, ставшая бизнесвумен, экономист по образованию Иванка Трамп приняла ортодоксальный иудаизм, пройдя обучение у известного манхеттенского раввина Хаскеля Лукстайна из синагоги Кехилат Йешурун. Еврейское имя у Иванки Трамп - Яэль, она соблюдает шаббат, кашрут и является матерью двух детей: Арабеллы Роуз и Джозефа Фредрика.

- Принятие иудаизма было прекрасным жизненным решением для меня. Я очень современный, но в тоже время традиционный человек. Я вижу, что иудаизм - это изумительное средство для сплочения семьи. Мы с мужем и детьми соблюдаем шаббат: с пятницы по субботу ничего не делаем, никуда не звоним. Прекрасно, что все члены семьи на шаббат так неразрывно связаны друг с дру-



гом. Мои детишки знают, что один день в неделю я полностью принадлежу им. На шаббат мы проводим время вместе: играем, гуляем, - поведала Иванка-Яэль модному журналу Vogue.

В феврале, Дональд Трамп был приглашён на торжественное мероприятие, организованное знаменитой нью-йоркской газетой, выходящей на идиш, "Альгемайнер", основанной грузинским евреем из Москвы Гершоном Джейкобсоном (Борисом Якобашвили), сыновья которого стали знаменитыми раввинами движения "Хабат Любавич".

Трамп пришёл на торжественный ужин вместе со своей женой, дочерью Иванкой, зятем Джаредом Кушнером, а также родителями Кушнера Чарльзом и Серил Кушнер. В интервью газете "Джуиш войс" Трампа спросили, как он себя чувствует дедушкой двух еврейских внуков. - У меня не просто внуки евреи, но и дочь у меня еврейка, и для меня это очень большая честь, - ответил Трамп.

Газета "Альгемайнер" вручила Дональду Трампу награду за лидерство и поддержку еврейского народа.

Принимая награду, Трамп заявил с характерным юмором и теплотой: "У меня дочь еврейка, мы этого не планировали, но я очень рад, что так получилось. Мы любим Израиль, будем на все сто, на всю тысячу процентов бороться за Израиль. Израиль будет существовать вечно!"

В 2013 году, перед выборами в израильский кнессет, Дональд Трамп записал видеоролик в поддержку Биньямина Нетаньяху. «У вас по настоящему великий премьер-министр - Биньямин Нетаньяху. Он выигранный кандидат, его очень уважают и о нем все очень высокого мнения. Голосуйте за Биньямина, он прекрасный мужик, отличный лидер и вообще - очень хорош для Израиля!» - заявил Трамп в своём послании израильтянам.

В то же время в интервью с консервативным радиоведущим, американским евреем Майклом Сэвиджем, Трамп назвал Барака Обаму "злейшим врагом Израиля". В том же интервью, миллиардер заявил: "У меня много друзей-евреев, которые поддерживают Обаму и сами не могут объяснить, почему".

Ещё до принятия его дочерью ортодоксального иудаизма, Дональд Трамп, протестант пресвитерианского толка по вероисповеданию, дружил и работал вместе с евреями. Его правой рукой и главой избирательного штаба является еврей Майкл Коэн. А пару лет назад Трамп был почётным ведущим ежегодного Парада в честь Израиля.

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

Ресторан SVETSARAN

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!**

**ПРИНИМАЕМ
КЕТТЕРИНГИ**

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.
На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

ПРИНЦЕССА НАСИХА

**V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS**

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph**

**98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")**



Авнер

Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА
(пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.



(718) 459-0680 Ресторан
(917) 622-7315 Авнер

РЕСТОРАН GLATT KOSHER RESTAURANT **V V A A D HARABONIM Q of QUEENS**

PRESTIGE

Бывший ресторан ВАВА

Принимаем заказы на проведение еврейского Нового года Рош ха Шана

**СВАДЬБЫ, ПОМОЛВКИ,
БАР-, БАТ-МИЦВЫ, ЮБИЛЕИ**
на самом высоком уровне с любимыми артистами.

Зал рассчитан на 200 человек.
Мы проводим также поминки (до 300 человек)



PRESTIGE

Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ
порадует всех гостей кулинарными изысками

347-720-8191 Алик 91-33 63 Drive
917-804-1075 Давид Rego Park, NY 11375

Video Arthur

photo video professional studio





ГАРАНТИРУЕМ:
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

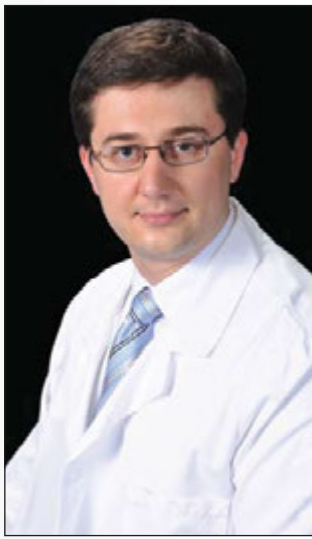
**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

VideoArthur1@gmail.com
917-544-9616

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified
Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт



Ресторан Ganey Orly

Владелец ресторана



Рафаэль Исройлов

Поздравляем общину с наступающим Новым 5776-м годом!

Праздничные дни Рош Ашана, Симхат Тора, Суккот можно провести в нашем уютном обновленном семейном ресторане

В нашем обновленном ресторане вас ждут новый ассортимент восточной и израильской кухни

Принимаем кетеринг на еврейские осенние праздники в любой ортодоксальной синагоге



718.459.1638

65-37 99th St • Rego Park, NY 11374

БИЗНЕС

Можно в наследство получить имя, деньги и драгоценности, роскошное жилье или землю. Но есть в нашей жизни ценность, которую нельзя получить ни в наследство, ни в подарок, ее нельзя ни украсть, ни одолжить. Её можно только заработать, заслужить, завоевать... Она такое же сокровище, как наша память и вера... Речь идет о репутации.

Репутация у фирмы, которой я хочу посвятить эти "застольные" заметки, заслужена и безупречна. Речь идет о холдинге "Ташкентвино". Его продукция отвечает самым высоким стандартам, имеет свою давнюю историю.

Для меня, родившегося и выросшего в Узбекистане, проведенного там детства, юности и большую часть своей зрелой жизни, это не просто слово, имя и название: оно сопровождало меня всю мою прежнюю жизнь. Буквально с первых шагов, с первых слов, которые я мог понимать. И во время родительских застолий, и на шумных бесшабашных студенческих вечеринках, и когда сам стал главой семьи, – на домашних посиделках по разным приятным поводам, и при встречах с родственниками и друзьями. Уже не говоря о наших религиозных праздниках и событиях разного масштаба и свойства – от дней рождений до свадеб... И просто – за воскресными обедами и ужинами, когда без качественного и вкусного вина или чего покрепче – ну, никак!

Холдинг был основан почти полтора века назад, ещё в 1867 году в тогдашнем Туркестанском генерал-губернаторстве. Он успешно и достойно прошел бури многострадальной эпохи, выпавшей на долю нескольких поколений наших предков, да и на нас частично тоже, познал времена упадка и взлетов, возрождался и вновь расцветал, а в последние десятилетия его продукция, выйдя на мировые пространства, получила международное признание, стала любимой во многих уголках планеты.

"ROYAL ELITE VODKA"

Из обширного застольного ассортимента, выпускаемого сегодня "Ташкентвино", давайте выберем и поговорим о новинке – напитке, рожденном и выпестованном потом-

ROYAL ELITE VODKA

ЭЛИКСИР С ГОРНЫХ ВЕРШИН

ственными виноделами, высококлассными специалистами американской компании всего около года назад. Впрочем, уже успевшим за свои совершенно выдающиеся вкусовые и экологические качества быть удостоенным в 2014 году Золотой медали в Ялте.

Речь идет об американской водке и бренде "Royal Elite Vodka", созданном на базе линий «Ташкентвино».

Название удивительнейшим образом совпадает с ощущением, которое вы, безусловно, испытаете, когда её хотя бы пригубите: вы почувствуете, что у вас на губах действительно королевский, благородный, элитный напиток. Каким-то мистическим образом вы ощутите в нем свежий дух чимганских пред-

горий, журчанье хрустальных горных источников, еле заметный запах сочных пшеничных побегов...

Хотя мистики здесь, в конечном счете, не так много. Дело в том, что "Royal Elite Vodka" изготавливают из элитных сортов так называемой "золотой" пшеницы, выращиваемой только на высокогорьях, в чистейших экологических условиях. А вода, которая используется для производства "Royal Elite Vodka", забирается исключительно из горных источников. Мало того, особые свойства и вкус придают напитку кристаллы арктического льда. Откуда и как их доставляют – маленький "фирменный секрет", но что такое по своей прозрачности и чистоте арктический лед –

известно, пожалуй, хотя бы понаслышке большинству людей. И далеко не каждая, даже самая знаменитая в мировом масштабе фирма по производству винно-водочной продукции может таким ингредиентом похвастаться. Но американские партнеры, зная вкусы и особенности требований своих покупателей, использовали собственные рецепты, позволившие довести новый продукт до стандарта мирового класса.

Недаром побывавший однажды в Узбекистане, в штаб-квартире компании, и отведавший там водку из этой пшеницы, разлитую в бутылки с целым лимоном внутри, Генеральный директор компании Кевин Ричардс – специалист с большим опытом работы по продвижению



Кевин Ричардс

винно-водочной продукции в мире, остался в полном восторге от этого, как он выразился "эликсира с горных вершин". А Кевин – в этом деле известный знаток: его ли удивить изысканностью и оттенками...

Он добавил еще: "Что поразительно – утром никаких последствий!" Увиденное настолько его восхитило, что он предложил перенести этот горный пейзаж на этикетку, с которой "Royal Elite Vodka" и будет представлен на американском и европейском рынках.

GLATT KOSHER

А для тех, у кого к особые требования к еде и алкогольным напиткам, связанные с соблюдением кашрута, запущена и работает специальная кошерная линия, на которой изготавливают водку к Песаху, – не из пшеницы, а из отборных плодов айвы и абрикосов, исходя из самых строгих формальных и традиционных правил!

Глатт Кошер – в самом натуральном виде! Как и положено, с самым высоким сертификатом (знак U в кружке)!

И, наконец, фирменное ноу хау на уровне самых современных технологий – подарочный набор в специальной упаковке в комбинации с мини-холодильником. Но об этом мы расскажем подробнее в другой раз.

В заключение этих замечаний небольшое дружеское пожелание: как бы ни была вкусна и приятна "Royal Elite Vodka", пить ее надо не обильно в один присест, а разумно, неспешно и в удовольствие. Потому что даже самое прекрасное требует меры и гармонии. Именно ее вы познаете, поставив на свой стол "Royal Elite Vodka".

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Иллюстрации
Royal Elite Vodka





COMING SOON

THE WORLD'S GREATEST VODKA

FROM THE
FABLED HEALING
WATERS OF
UZBEKISTAN AND
THE WORLD'S
MOST GOLDEN
WHEAT COMES
ROYAL ELITE.

ROYALELITEVODKA.COM



6X 7X 8X
DISTILLED DISTILLED DISTILLED

Let's Celebrate!
Forget all your other plans!
Come hang out with us

YOUTH AGES 18 TO 40 ARE INVITED

Summer Picnic

ON LABOR DAY

ADMISSION \$18

We will have food (Glatt Kosher) and soft drinks!
 Definitely take advantage of the open space, a nice group of young people, just like yourself, a great big park with enough amenities and activities available here: It has tennis courts, volleyball, bball courts, racquetball courts, and softball fields.

SEPTEMBER 7 **9 AM TO 3 PM** **LOCATION: Christopher Morley Park**

500 SEARINGTOWN RD, ROSLYN, NY 11596 (EXIT 36 ON LIE)
 Bring your blankets, chairs, sunscreens, hats and meet us at 9 am by BJCC 106-16 70 Ave. Forest Hills for car pools
 Call to Reserve
Two Hearts Like One
 Berta Aranbaeva (917)687-9126
 www.queensjclub.com
Let's Get Married
 Mira Zerkieva (917)224-2100
 Consultant Lydia Musheyev

JCCA's Full-Day Family Child Care



- **Licensed, Home-Based, Individualized** Child Care Setting
- **Safe and Nurturing** Learning Environment
- **Home-made Meals** (Kosher Available)
- Providers Licensed by **NYC Department of Health**
- **Trained and Monitored** by JCCA
- **Government Funding Available** If Eligible

For More Information
 Call Emily Goldberg at **718-575-7047**
 or visit jccany.org/fcc

JCCA JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION
Every Child Deserves to Grow Up Happily!

UJA Federation of New York



JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

NURSERY PROGRAM

8:30 am – 5:45 pm
 only **\$595** per month
 from 2.5 till 4 years old
 Potty trained

Free UPK Program
 Kids Born 2011
 Limited Space Available

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today! **718-426-9369**
 Fax: 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org
 60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

New Cars Lease

929.522.0142 • 42-16 28th Avenue, Astoria, NY 11103

2015 TOYOTA CAMRY LE \$175 mo 36 mo \$0 Down	2015 HONDA ACCORD LX \$195 mo 36 mo \$0 Down
2015 NISSAN SENTRA S \$136 mo 36 mo \$0 Down	2015 HONDA CR-V LX \$265 mo 39 mo \$0 Down
2015 HONDA CIVIC LX \$165 mo 36 mo \$0 Down	2015 NISSAN ROUGE S \$225 mo 36 mo \$0 Down
2015 NISSAN ALTIMA S \$165 mo 36 mo \$0 Down	2015 INFINITI Q50 \$305 mo 39 mo \$0 Down
2015 JETTA S \$165 mo 36 mo \$0 Down	2015 MERCEDES-BENZ CLA250 \$333 mo 36 mo \$0 Down

info@newcarslease.com

**MEDICAL/LAW OFFICE
FOR RENT
REGO PARK, QUEENS
1100 SQ. FEET**



**СДАЁТСЯ ПОД АРЕНДУ В ЦЕНТРЕ
КВИНСА, РЕГО-ПАРК
МЕДИЦИНСКИЙ/ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС
1,100 SQ. FT**



**CALL OLGA / ЗВОНИТЕ ОЛЬГЕ
(917) 270-7584**

Maccabi Tel Aviv
and **Armani Milano**
are coming to New York!

WORLD TOUR
USA
CHICAGO & NEW YORK 2015

EA7
EMPORIO ARMANI
OLIMPIA MILANO
1936

OCTOBER 4
12:30 PM

MADISON SQUARE GARDEN

Special halftime show, with top Israeli talent

Secure best seats now, tickets are available at
ticketmaster®

Use offer code: **BUKHARIAN**

For groups discounted tickets (10+), call
the Madison Square Garden:
(212) 465-6080

For sponsorships, media inquiries:
info@macabi.co.il

JORDAN FARMAR
2-Time NBA Champion

**Шана това!
Хатима това!
С наступающим
еврейским Новым,
5776 годом!**



102-11 Queens Blvd • Forest Hills, NY



**Принимаем заявки
на празднование
еврейского
Нового года
Рош ха-Шана**

**Работают два зала:
Вместимость
1-го зала – 100 чел.,
2-го зала – 70 чел.**

*Главный зал
находится
на реставрации*

718.459.8800

НАЗМ ВА НАВО



Михоэл
ЗАВУЛ

Тӯи бриллианти

*Баҳшида ба 60-соллагии
ҳамхона шудани муаллиф
бо ҳамсараш Мария*

Ту, ёр, бо ман нишаста,
Чонам ба ту пайваста,
Бигир дар базми чамшед*
Оғушам чун гулдаста.

Дилчасп базму навоят,
Ҳофизон месарояд,
Дӯстон бо рақсу бозӣ
Омад дар тамошоят.

Гулдаста қатор, қатор,
Дӯстон оварданд бисъёр,
Шодию рақсу бозӣ
Имшаб надорад қарор.

Рӯзи тӯи тиллогин
Ин ду чомаи заррин
Пушонданд бар ману ту
Ёру дӯстони қарин.

Аз ҳаёт моён розӣ,
Мекунем дилнавозӣ,
Ҳамеша бо фарзандон
Соҳиби сарафрозӣ.

Набера, аберагон
Гирду атрофи моён,
Бо худо боли хумо**
Бар сари мо соябон.

Мефахрию менозӣ,
Ёрам бо дилнавозӣ,
Бигзор ин бахти моён
Гардад чун аспӣ тозӣ***

Дилбарим

Сен ягона баҳри ман чону чаҳоним, дилбарим,
Доруи дарди дилам, ороми чоним, дилбарим.

Бебақо дунёга қардан зиндагӣ менга ҳаром,
Бӯлмасанг, гар як даме, эй меҳрубоним, дилбарим.

Бу гузал гулзор учун чун як гули хушбӯи ту,
Яшнагил хуршеди баҳтим, дилситоним, дилбарим.

Бӯлмаса менга намоён обу осмону замин,
Кӯрмасам, гар рӯи ту, эй мағзи чоним, дилбарим.

Дар кучое, ки набошам фикру зикрим сандадур,
Мен учун доим баҳори беҳазоним, дилбарим.

То, ки ҳастам дар чаҳон, сен қиблагоҳим, бӯл амон,
Бар Завул бӯлсанг мудом сарви равоним, дилбарим.

* * *

Зебо раққосон имрӯз,
Бо чехраи дилафрӯз,
Мебахшанд бо аҳли дӯст
Ба моён бахти фирӯз.

Авҷ гирифт базми моён,
Гӯё, надорад поён,
Монда нашуда имшаб
Месароянд ҳофизон.

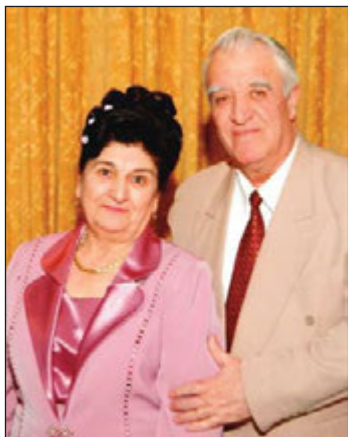
Шукуфт чун гули Наврӯз
Гули бахти мо имрӯз,
Бигзор чун гули гулшан,
Гардад шукуфон ҳар рӯз.

Ёрам, доим ту зебо,
Ҳам хушрӯю дилоро,
Мефаҳрем аз бахти худ,
Миннатдорем аз худо.

Падару модари мо,
Афсус, ки нестанд онҳо,
Номи некашон доим
Мерос дар дили мо.

Бо авҷ карнаю сурнай,
Кабобу араку май,
Хуб мешуд, ки бо моён
Мебуд як чӯпон бо най.

Хушбахт Завул бо ёраш,
Бо ёри вафодораш,
Хурсанд дар базми Чамше
Гашт дили беқарораш.



АЙЁМИ КАМОЛОТ

ШОИР МИХОЭЛ ЗАВУЛ БА СИННИ
МУБОРАКИ 80 РАСИД



Малкиэл
ДАНИЭЛ

Дӯсти азиз, мулло Михоэл! Нис-
бати синни муборак -
ҳаштодсолагиатон аз самими қалб
табрик гуфта, аввалан ба Шумо нерӯи
ҷавонмардона орзӯ дорем. Умедво-
рем, ки дар айёми камолоти умр ни-
шоту сурур ва барору комёбӣ бештар
насиби Шумо бошад.

Истеъдоди Шумо, ҳамчун шоири
ширинкалом, хушбахтона, баъди
муҳочират дар сарзамини Америка ба
дарачаи боз ҳам баланд расид. Ашъ-
ори Шумо вирди забони мардум гар-
дид. Ҳофизони хушовози яҳудиёни
бухорӣ, оҳангсозҳо шеърҳои Шуморо
ба чорчӯбаи мақом дароварда, дар

маърақо замзама мекунанду ба он
умри дубора мебахшанд.

Кист сарчашмаи илҳами Шумо?
Бешубҳа ва ин ба ҳама маълум:
ҳамсари покдоман, ҳамдиду ҳамроз,
ғамхору мушфиқ Мария манбаи
хушбахтӣ ва комёбии шоир Завул
ҳаст ва солҳои бардавом бо Шумо
хоҳад буд.

Бигзор имсол ва ҳамаи солҳои
дигар дар хонадони Шумо хушу
хурсандӣ ҳукмфармо бошад. Ба Шумо
умри дароз, ризқи фароз, ба эҷодиёт
барор, ба рӯзгоратон хушиву ободию
осудагӣ ва ба танатон сиҳатӣ таманно
дорем.

*Эй дӯст, биё, то гами фардо нахурем,
В-ин як дами нақдро ганимат шумарем.
Фардо, ки аз ин даири куҳан даргузарем,
Бо ҲАШТОДҳазорсолагон сар ба сарем.*

Сабо

Ба сӯям кошки ояд як сабое,
Сабои фораму ҳам дилфазое.

Хабарҳо оварад аз кӯи чонон,
Бигардад рӯзи ман боз дилкушое.

Ҳамеша дилбари зебандарӯям,
Ба ҳуснат равнаке дорам равое.

Шавад ширин овозат роҳати чон,
Суруди ишқ, агар чонам, сарой.

Насибам, гар шавад оғӯши гармат,
Набояд беҳ зи ин кайфу сафое.

Ба мисли он суруди чонфизоят,
Ба боғи ишқ набошад хуш садое.

Бигаштам ман мудом ошиқи зорат,
Бигӯй, ёрам, магар кардам хатое?

Барои қору бору зиндагиам,
Бигашт ишқат, санам як раҳнамое.

Қасам ман меҳӯрам дар назди дӯстон,
Нагардам ман зи ту ҳеч гоҳ чудое.

Гирифт бӯса зи лаб, гашта Завул шод,
Расид, гӯё, сарам то он самое.

Абераҳоям

Ҳастед бароям
Кайфу сафоям,
Соҳибдуоям,
Абераҳоям.

Дар боғу бӯстон
Гардед шумоён
Хушбахти даврон,
Абераҳоям.

Ба падар, модар,
Ёру бародар,
Дӯсти ҳамдигар,
Абераҳоям.

Инсони номдор,
Бо номусу ор,
Бошад чу ғамхор,
Абераҳоям.

Ба шумо ҳамдам,
Боди сабо ҳам,
Ба дил чу малҳам,
Абераҳоям.

Бошад саломат,
Бегаму кулфат,
Дароед ба сад,
Абераҳоям.

Паранд аз чаҳон
Ҳама душманон.
Бошад, шумоён,
Абераҳоям.



ПОЭЗИЯ



**Бася
МАЛАЕВА,
Вена**

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ПОЭТА ЮБИЛЕЙ!

Михоэлу Завулу, посвящая...

«Его Величества» Поэта Юбилей!
Он нас полвека баловал стихами.
Не безразлично в чьих руках свирель –
Ласкает слух звучанье рифмы – трель,
и сладость, подкреплённая словами.
Достойных слов, увы, не отыскать,
Не охватить всю значимость Поэта.
Пытаясь рифму «сердцу» подобрать,
не в силах я найти эквивалента.
Эмира роль Вас не лишила трона,
а наоборот – возвысила пред нами.
Что нам Эмир?

Когда сам Мастер слова,
занять смог трон в сердцах людей стихами.
Поэта мысль проходит через душу.
Не потому ль изранена она?
Ведь прежде, чем ей вырваться наружу,
как плод любви созреть должны слова.
Отсеяв те, что нравственности чужды,
Вы их «на дух» к себе не подпускали,
И видя ложь в ухмылке каждой буквы,
друзей своих от них оберегали.
Средь них был брат любимый мой – Ильяс.
Увы, Учитель, нет его средь нас!
Но долг сестры поздравить Вас, Завул,
От имени Поэта, что не с нами.
Он бы и сам Вам выразил стихами,

уверена, прекрасней в сотни раз,
всё то, что пожелаю Вам сейчас.
Он бы сказал Вам:
«Дүсти мехрубон!
Зодрузат муборак дар ин чаҳон!
Сад соли дигар хам гузарат, бидон,
Табрик мекунам Туро аз дилу қон!»

За Вас, Устоз!
За Музу-вдохновенье!
Не пишется поэтам без любви...
Пусть Юбилей – День Вашего рождения,
Началом будет творческой весны!

28.08.15

Якто қонун ба дунё,
Дар раҳи рафт – нобиё,
Пай дар пай меравем мо,
Аз ки намонд ин дунё?

Закон негласный есть на свете:
Не возродить жизнь после смерти...
И наш черёд придёт, поверьте –
Ничто не вечно на земле!

Аз гардиши ин даврон,
Ҳар кас мешавад ҳайрон,
Охири ҳаёт гирён,
Аз ки намонд ин дунё?

А мир - сплошной круговорот,
В нём кругом голова идёт.
Что нас за горизонтом ждёт?
Ничто не вечно на земле!

Юсуфи анвар кучост?
Довид чанговор кучост?
Му ше пайгамбар куч ост?
Аз ки намонд ин дунё?

Давид уиёл в свой «вечный бой»,
Юсуф – сражавший красотой,
Моше – Пророк наш и святой.
Ничто не вечно на земле!

Искандари паҳлавон
Корномаҳо дод нишон,
Номаш бимонд дар чаҳон,
Аз ки намонд ин дунё?

Оставил Александр след
Числом бесчисленных побед.
Но... и его, увы, уж нет.
Ничто не вечно на земле!

Сулаймони донишманд,
Донотарин хирадманд,
Медонист забон якчанд.
Аз ки намонд ин дунё?

Все «Мудрым» Саломона звали.
Мог кто другой, как он, едва ли,
Распутывать узлы словами.
Ничто не вечно на земле!

АЗ КИ НАМОНД ИН ДУНЁ?

Михоэл Завул

НИЧТО НЕ ВЕЧНО НА ЗЕМЛЕ!

Холиқо, ту медони,
Худ ҳаёти инсон
Чун шоҳиди чаҳони,
Аз ки намонд ин дунё?

За каждый миг на этом свете,
Мы пред тобой, Господь, в ответе.
Будь милосерден к своим детям!
Ничто не вечно на земле!

Дуди оҳ рафт то само,
Мекашем қабру қафо,
Менамоем нолаҳо,
Аз ки намонд ин дунё?

Достигли стонами небес –
Молитвой кто, кто вовсе – без,
И каждый свой несёт тут крест.
Ничто не вечно на земле!

Дар ин ҳаёти фони,
Макун ту ҳеч калони,
То ки доништа мони,
Аз ки намонд ин дунё?

И не живите нос задрав,
Не мы решаем кто в ней прав –
У жизни этой свой Устав.
Ничто не вечно на земле!

Хоҳи ҳаёти ширин,
Бо некон шав ҳамнишин,
Некном шаву, ҳам некбин
Аз ки намонд ин дунё?

Общаясь с тем, в ком нету зла,
Будь ты и сам ларцом добра,
С Душой – источником тепла.
Ничто не вечно на земле!

Бо улфатони қони,
Андарин зиндағони,
Доим ёби комрони,
Аз ки намонд ин дунё?

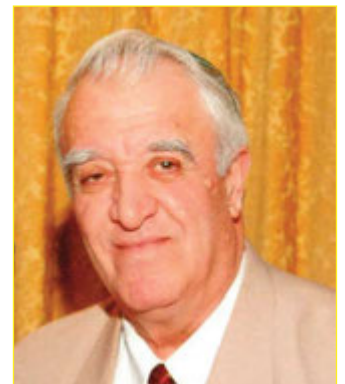
Как важно, чтоб был рядом друг,
Смех, радость, и застолья круг,
Тепло сердец, пожатые рук...
Ничто не вечно на земле!

Дар ҳаёташ ҳар бадкор,
Аз кор наёбад барор,
Шавад охир хору зор,
Аз ки намонд ин дунё?

С болотом схоже жизни дно!
«Закат» там встретить суждено
всем, кто таит на сердце зло.
Ничто не вечно на земле!

Дор ҳамеша дар назар,
Хоҳи гарди бехатар,
З-одами бад кун ҳазар,
Аз ки намонд ин дунё?

А есть и те, кто норовит
Нарушить твой покой и быт.
Не позволяй им рядом быть.
Ничто не вечно на земле!



Гар қоши тухми асил,
Бо ёри ҳамдам, ҳамдил,
Бардори ту хуб ҳосил,
Аз ки намонд ин дунё?

Оставил на земле ты род –
Любви своей янтарный плод.
Лишь в них Душа твоя живёт.
Ничто не вечно на земле!

Некният кас бахтбаланд,
Хулқу атвораи писанд,
Аз ҳаёташ ӯ хурсанд,
Аз ки намонд ин дунё?

Секрет, навряд ли, я открою –
Тот счастлив, кто был чист душою.
А потому – горжусь судьбою!
Ничто не вечно на земле!

Аз Зовул монад нишон
Нони нек дар ин чаҳон,
Дар ёд доред одамон,
Аз ки намонд ин дунё?

Я след оставил в мире этом,
Не потому, что был Поэтом.
Завул был просто – Человеком!
Ничто не вечно на земле!

Перевод Баси Малаевой

20.05.13, 19.06.15, Вена

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**

שנה טובה! חתימה טובה!
Shana Tova! Chatima Tova!



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

High Holidays Dates 2015

Rosh HaShana

09/13/15 Erev Rosh-HaShana (light candle at 6:51)
09/14/15 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:48)
09/15/15 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 7:47)

Yom Kippur

09/22/15 Erev Yom Kippur (light candle at 6:36)
09/23/15 Yom Kippur (Ends 7:33)

Sukkot

09/27/15 Erev Sukkot (light candle at 6:27)
09/28/15 Sukkot 1st Day (light candle at 7:24)
09/29/15 Sukkot 2nd Day (light candle at 7:23)
10/04/15 Erev Shmini Atzeret (light candle at 6:15)
10/05/15 Shmini Atzeret (light candle at 7:15)
10/06/15 Simkha Tora

**Цена кресла на одного
человека в мужской и женской
части синагоги Канесои Калон
– \$50, \$75 и \$100**

**При участии
специально приглашенного гостя из Израиля**

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103
Понедельник по Четверг 8:30-15:30
Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:
Monday – Thursday 8:30-3:30pm
Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
02.20.1929 – 09.10.2013
7.7158811.5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



Ruben Ilyabayev
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

НОВЫЕ КНИГИ

В августе 2015 года в Нью-Йорке вышли в свет:
СЕРИЯ ИЗ 5 КНИГ Д-РА РОБЕРТА ПИНХАСОВА
на английском и русском языках:

- «Bukharian Jews of Tashkent. Бухарские евреи Ташкента», 251 стр.;
- «Bukharian Jews of Samarkand. Бухарские евреи Самарканда», 215 стр.;
- «Buharian Jews of Bukhara. Бухарские евреи Бухары», 159 стр.;
- «Bukharian Jews of Ferghana valley Uzbekistan. Бухарские евреи Ферганской долины Узбекистана», 190 стр.;
- «Bukharian Jews of Tajikistan. Бухарские евреи Таджикистана», 220 стр.
- Книга рубаи Исохора Гавриэлова на бухарско-еврейском языке: «Насихат не – маслихат», 250 стр.

Презентация книг
состоится на ближайших заседаниях ОНЦ «Рошноу – Light»

VACATION RENTAL

СДАЮТСЯ ТУРИСТАМ:
МЕБЛИРОВАННЫЕ,
СО ВСЕМИ УДОБСТВАМИ
КОМНАТЫ,
КВАРТИРЫ
В FOREST HILLS, ДАЧА

917-723-3000

Бюро знакомств «Рохель»

Знакомит людей еврейского происхождения любого возраста бесплатно.

Имеем большой банк данных евреев – выходцев из разных стран.

Знакомим по еврейской астрологии для совместности с Б-жьей помощью.

718-275-1015
(кроме субботы)



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

ВСПОМИНАЯ УШЕДШИХ...

Тот день я вспоминаю как тяжелый и печальный сон. Телефонный звонок из Нью-Йорка... Меня как будто подкосило, больно сжалось сердце. Потом встревожила мысль: как мы, дети, сообщим эту страшную весть нашей маме – его сестре Гуле, которой он аккуратно каждую неделю звонил. Они часами общались на разные темы...

Она – единственная сестра пятерых братьев, имена которых были известны многим в те далекие годы и которые многим памятливы и сегодня. А для меня, их племянницы, воспоминания о них дороги и не потеряли своей волнующей прелести до сих пор...

Дядя Бахор – мягкий, застенчивый, мудрый, тактичный, с грустными умными глазами. Дядя Уриэль (Юрий Захарович) – человек-легенда, учитель умница, обаятельный и красивый. Дядя Абраш – коммерсант, этакий богатырь, человек щедрой и бескорыстной души, с неиссякаемым чувством юмора. Мошиах – младший. Мама говорит, что она его вырастила, он её особая радость и боль... Он был очень теплым, доверчивым, с душой наивной детской чистоты. И была в нём особая непередаваемая изюминка.



Теперь ушел и Ёир... Все мои воспоминания о годах детства и юности связаны с Ёиром и домом бабушки Некадам, где я пропадала целыми днями и ночами. Помню свадьбу Ёира. Какая это была красивая, романтическая пара! Я, восьмилетняя девчушка, тогда, буквально влюбилась в Бэллочку, мою «тётушку» (так, любя, я называю её и по сей день). А Ёир! Каким он был красивым молодым человеком! В нем моментально угадывался

высокий интеллект, любознательность, отзывчивость, трудолюбие и чуткость. И главная его особенность – врожденное чувство Чести и Достоинства. Меня поражало его преданное, бережное отношение к бабушке, и трепетное чувство, в котором сочетались нежность, уважение к жене.

Ёир был глубоко ранимым человеком. Очень болезненно реагировал на обидное слово, на человеческую несправедливость, подлость и предатель-

ство. Я его помню часто грустным и по долгу задумчивым...

Но помню и другого Ёира – весельчака, балагура, интересного увлекательного рассказчика. Он обладал хорошим музыкальным слухом, отлично пел – у него был приятный бархатный тембр голоса. Мы с ним иногда даже распевали дуэтом популярные в те времена песенки из индийских кинофильмов.

А еще он обладал несомненным даром комика. Это был наш семейный актер-пародист.

В те годы, когда не стало дедушки Завулуна, а затем и бабушки Некадам, в память о них проводились поминки. После каждого из таких мероприятий, проводив гостей, собиралась огромная семья Некталовых: дети и внуки. И что тут началось! Настоящий спектакль пародий и дружеских шаржей. В центре бенефисил Ёир, вторил ему дядя Абраш, подсказывая имена «жертв» и произнося свои великолепные реплики. Сколько было смеха! До коли-



ков! До слез!

В последнее время Ёир, общаясь с мамой, часто говорил о желании приехать в Израиль, навестить её. Буквально дней за пятнадцать до его ухода я была у мамы и тоже говорила с ним. Он, как будто предчувствуя свой уход, несколько раз повторил, что очень скучает, хочет приехать. И я ему ответила тогда: «Ёир, приезжайте, мы вас встретим, всё будет в порядке». Он вдруг почему-то промолчал и ничего больше не сказал. Так грустно оборвался мой разговор с дорогим мне человеком – последней нитью, связывающей меня с самой солнечной, светлой, безмятежной частью моего детства...

Дина КАЛОНТАРОВА
Израиль

МОИ СОВРЕМЕННОКИ

Квартал «Восток» в Самарканде был компактным районом проживания бухарских евреев и центром их культурной и общественной жизни. С расстояния прошедшего с тех давних пор времени, мысленно пройдя по улицам и переулкам этого квартала, удивляешься, какие удивительные люди жили там! Достойные уважения, своим умом и талантом возвелившие бухарских евреев как этническую группу, часть мирового еврейства.

Квартал «Восток» был как бы маленьким Израилем. В квартале было всё необходимое: функционировали три средние школы, Дом культуры, органы местного самоуправления в лице двенадцати квартальных комитетов, работали библиотека, почта, сберегательная касса, был свой базарчик, продовольственные и промтоварные магазины, поликлиника, детская музыкальная школа, сквер с фонтаном имени Беньямина Максумова, где отдыхали местные жители, знаменитая подземная семиугольная баня «Гумбаз», очень красивая синагога, бухарско-еврейское кладбище. В квартале «Восток» двадцать два мясника занимались убоем скота и продажей кошера мяса для бухарских евреев.

Но самое главное – здесь жили удивительные, яркие, талантливые люди. Я хотел бы остановиться на знаменитом роде Муллокандовых и рассказать о Рошеле Муллокандове – сыне легендарного певца Гав-

ПАМЯТЬ СЕРДЦА

**К 90-летию со дня рождения
Рошеля Гавриэловича Муллокандова
Как рано он ушел от нас...**

риэля Муллокандова. Семья Гавриэля Муллокандова была большой: пять сыновей и двое дочерей. Все сыновья были одарены Б-гом талантом певцов. Все они ушли в мир вечности молодыми – старший сын Борис в возрасте 58-ми лет, Мошка – 56-ти, Рошель – 68-ми, Ариэль – в 19 лет, Нисон – в 56 лет. Рошель был очень похожим на отца - Гавриэля Муллокандова: статный, высокий, красивый, талантливый, глубоко порядочный. Рошель Гавриэлович был яркой, неординарной, самобытной личностью. Он участник Великой Отечественной войны, удостоен боевых наград.

Рошель Гавриэлович обладал красивым голосом, похожим на голос своего отца. Он относился к категории тех людей, которые востребованы в жизни, успешны и уважаемы. Свою красивую судьбу он не выбрал - она была определена для него самим Б-гом. Общение с ним доставляло собеседнику удовлетворение и радость. Его величественная осанка, лучезарный взгляд, милая улыбка на красивом лице, заразительный смех, искренность, порядочность, умение слушать и слышать человека привлекали к нему людей. Они шли к нему, ибо общение с ним

давало человеку бодрость и оптимизм. Чарующий голос Рошеля завораживал людей, поэтому не случайно в течение многих лет в Душанбинском театре оперы и балета он исполнял ведущие роли.

Рошель Гавриэлович был природным аристократом. Он был душой любой компании. Ни одно мероприятие или торжество в авлоде не проходило без его активного участия. Он открывал дни рождения членов семьи, другие праздники, произносил красивые проникновенные поздравления. На этих вечеринках по просьбе гостей он обязательно исполнял замечательные песни о Самарканде. У него было много поклонников.

Рошель был преданным другом. Особое место в его жизни занимала верная супруга Роза Моисеевна Рубинова. Она была гордостью и любовью мужа, опорой семейного благополучия и счастья. Долгие годы Роза Моисеевна работала доверенным врачом в областном Совете профсоюзов, пользовалась большим авторитетом как отличный специалист. Вместе с мужем они воспитали прекрасных образованных детей.

Рошель Гавриэлович очень любил своих братьев и сестёр.



Массовый отъезд бухарских евреев из Самарканды он воспринимал болезненно. Особенно болезненным ударом для него был отъезд сестры Светы с мужем Узиэлем. На некоторое время он даже впал в депрессию. Его супруга, будучи врачом по специальности, решила: самое лучшее лечение для мужа – это эмиграция. Вскоре после отъезда Светы Рошель Гавриэлович с болью в сердце и со слезами на глазах, попрощавшись с могилами родителей и братьев, вместе с семьёй эмигрировал в США.

Спустя несколько месяцев после приезда в Нью-Йорк он ушёл из жизни, найдя вечный дом и покой на новой земле, вдали от могил родителей, братьев и родных.

Говорят, со временем горе покидает человека, но оказывается, не всегда. На днях я разго-

варивал по телефону с Розой Моисеевной Рубиновой – супругой Рошеля Гавриэловича. Словами трудно передать, с какой болью и горечью говорила она о безвременном ушедшем их муже, о том, как часто несправедлива жизнь. В июле Рошеле исполнилось бы 90 лет. Прошло двадцать три года со дня той большой трагедии, но её эхо до сих пор отдаётся в нас, и оно всё сильнее и сильнее.

Что можно сказать в утешение вам, Роза Моисеевна? Человеческая жизнь определяется не количеством прожитых лет, а её содержанием. Жизнь, прожитая Рошелем Гавриэловичем, достойна уважения и подражания, и мне приятно, что вы, дорогая Роза Моисеевна, верная спутница его жизни, вот уже третий десяток лет вместе с детьми высоко несёте знамя вашей прекрасной и знаменитой семьи.

Человек привыкает жить с горем, и правильно, что рядом с горем в сердцах жены, детей, сестёр соседствует гордость. И это очень важно. Он оставил семье большое богатство – доброе имя, добрые деяния, и вы можете всегда с гордостью говорить: «я супруга», «я сын», «я дочь», «я сестра» Рошеля Муллокандова.

Как цветы расцветают под лучами солнца и свежестью росы, так и мир становится краше благодаря таким, как Рошель Муллокандов.

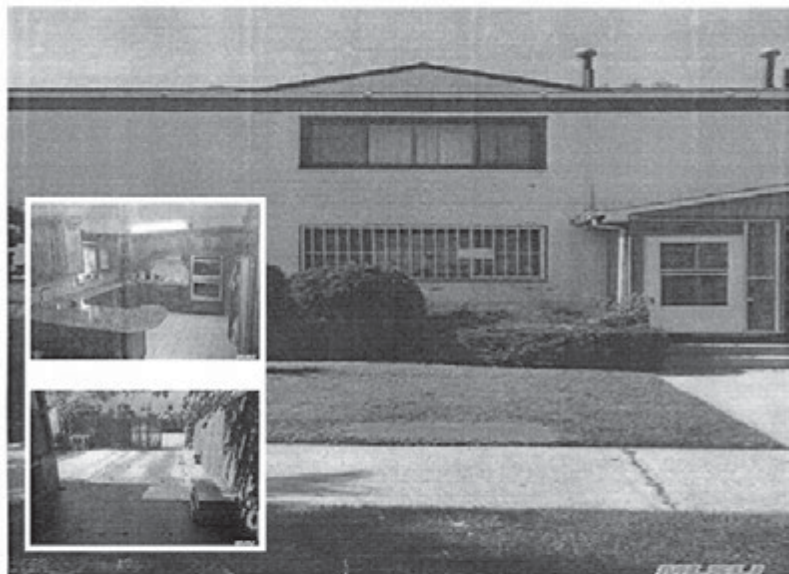
Иосиф БАДАЛОВ,
заслуженный работник
культуры Узбекистана,
член Союза бухарско-
еврейских писателей,
поэтов и журналистов США

OPEN HOUSE 8/30/15 12-2PM

110-19 63rd, Forest Hills, NY, 11375

\$899,000

ML#: 2791841



Townhouse, 1 Family, Det
9 Rms, 3 BR
2 Full Bath, 1 Half Bath
Eat_in_Kitchen: Y #Kit: 1
Dining Room: Formal
Basement: Full

Schools: 29, Community District 29
Lot Size: 22/100
Approx Year Built: 1963
Driveway: Pvt

Heat: Gas, Steam
Fireplaces: 0
Taxes: \$5,950

Property Description: Very Spacious Attached Brick House With Remodeled Eating Kitchen, Big Backyard, Full Finished Basement, Location Close To Everything. Must See.



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

ASTOR BROKERAGE

LISTINGS IN FRESH MEADOWS



Custom Built **7 bedroom** colonial with granite entry, spiral staircase, oak floors in living room and dining room, huge upscale kitchen with greenhouse, den with built ins, 5 bathrooms, attic and many extras. Must See! **\$1,375,000**

4 Bedroom cape on 40x100 lot, granite and stainless kitchen, oak floors, den, office, renovated bathrooms, huge yard, patio and in-ground pool. **\$895,000**



**CALL AKIVA AT ASTOR BROKERAGE
TO SEE THESE HOMES TODAY!
(718) 664-4888**

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 3. «Видит око, да ... неймёт». 7. Еврейский священник. 9. Дополнительный текст, помещаемый в самом низу страницы, отдельно от основного. 10. Мостовое сооружение для передачи воды над препятствием. 11. Доносчик (*презр.*). 12. Народное собрание, высший орган власти в Древней Спарте. 13. Вращающийся цилиндр, вал, каток. 14. Кустарник или дерево семейства розоцветных со съедобными ягодами. 16. Кручённая нить большой прочности. 19. Военское звание. 21. Острый кавказский суп. 22. «Спартак» - балет, «Аида» - ... 23. Ожерелье с подвесками. 24. Криминальное доказательство. 25. Цветок. 30. Специалист с высшим медицинским образованием. 33. Коренной житель российской «алмазной республики». 35. Приятная устроенность быта, обстановки. 36. Часть, подразделение армии. 37. Количество мочи, выводимой из организма за определённый период времени. 38. И Яшин, и Дасаев, и Третьяк. 39. Традиционная мужская и женская одежда японцев. 40. Как звали русского землепроходца Хабарова? 41. Старое название Бирмы.

По вертикали: 1. Натуральный обмен. 2. Корнеплод. 3. Еда после сна. 4. Заслуженный работник культуры Узбекистана, общественный деятель, журналист, главный редактор газеты «Мост» и журнала «Шолом-Алейхем»

(1998-2000), автор книг «Годы пройдут, воспоминания остаются», «Их звёзды не погаснут никогда», почётный гражданин гор. Куско (Перу), председатель Сиабского райисполкома Самарканда (1979-1992). 5. Индивидуальная особенность письма. 6. «Глазок» микроскопа. 8. Противоположность концу. 9. Состязания верховых лошадей. 14. Писатель, журналист, член Союза писателей СССР, автор книг «Моше Калонтар», «Мулло Котон», двухтомника «Книга памяти». 15. Выпивка под сало. 17. Памятник, сооружение в виде суживающегося кверху гранёного столба. 18. Мелкий типографский шрифт. 19. Молодая ветка, стебель. 20. Геометрическое тело. 26. Место жительства хищников. 27. Однолетнее декоративное растение рода сорго семейства злаков. 28. Город на северо-востоке Чешской Республики. 29. Место, территория как объект сельскохозяйственного использования или как место охоты. 31. Горная порода со стекловатой основной массой, строительный материал и декоративный камень. 32. Огородное и дикорастущее растение семейства лилейных с острым запахом. 33. Профессор, президент Холонского технологического института, председатель форума Академик при Всемирном конгрессе бухарских евреев (2005-2011). 34. Умелый и искусный работник.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 3. Зуб. 7. Раввин. 9. Сносок. 10. Акведук. 11. Стукач. 12. Алеппа. 13. Рол. 14. Ибра. 16. Корд. 19. Полковник. 21. Харчо. 22. Опера. 23. Колье. 24. Улика. 25. Гладиолус. 30. Брач. 33. Якут. 35. Уют. 36. Войско. 37. Дипрез. 38. Бра-тарь. 39. Кимоно. 40. Ерофей. 41. Ава.
По вертикали: 1. Бартер. 2. Свёкла. 3. Завтрак. 4. Бадагов (Носиф). 5. Пончик. 6. Окуляр. 8. Начало. 9. Скачки. 14. Исхаков (Борис). 15. Горлика. 17. Обелиск. 18. Диамант. 19. Побег. 20. Конус. 26. Ловово. 27. Джугара. 28. Острва. 29. Уголь. 31. Пионит. 32. Чеснок. 33. Якубов (Эду-ppd). 34. Умерец.

МАРАФОН ОСТРОУМИЯОтклики на фото в *BTimes* №706:**Придумайте название. №707**

Как часто в жизни легко сберечься,
Не внемля ни Самойлову ни Гердту,
Сдержаться, чтоб дать
"страстям улечься",
Подобно терпеливому субъекту.

Лишь стоит гневу волю дать мальчик,
В порыве задушить будильник
страстном,
Не только с просонья уколешь пальчик,
Но взвоешь, кактус сжав
ладонью властной.

Рафик Софи

Нынче соня встанет в срок,
Если против даже.
Не прихлопнет мой звонок -
Кактус злой на страже.

Александр Либен

Ползёт рука, пробираясь во тьме,
пусть удача сопутствует мне!
Кактус, как противотанковый "ёж".
Врёшь! Будильник легко не возьмёшь!

Валерий Гершан

Кто подsunул папе кактус?
Признавайся, детвора.
У меня в кармане лакмус,
Он покажет, чья вина.
Добровольное признание
Вам зачтётся в наказаньи!



Глубокий сон прервёт будильник,
А встать поможет боль:
Спросонья дёрнешь холодильник,
Какая сука в нём!

Водой окропишься из крана,
Куда спешить? Ещё так рано...
С размаху бросишься в кровать,
Свой сон рассветный догонять!

Лучший будильник - кактус, порой,
Только коснёшься иголок рукой –
Сразу проснёшься, какой уж тут сон!
- Умная мысль. Может, вы, Соломон?

Кому будильника недостаточно,
Чтобы проснуться окончательно,
Поможет кактус в новом качестве,
Хотя всё кажется чудачеством!

Не садитесь
на кактус голыми,
Не играйте в футбол
с динамитом,
Вас будильник
разбудит вовремя,
Улыбайтесь, не будьте
сердитым!

Тиджи

Чтоб лентяя проучить,
мы решили пошутить:
мы будильник пощадили
и на кактус подменили.

Применить решили стресс,
чтобы изменить рефлекс.
Кактус в миг его разбудит,
а будильник целей будет.

Ида Рабаева

Чьи это шуточки дебилные –
Сыграть со спящим в "три напёрстка!"
Рука тянулася к будильнику –
Попала ж в кактуса иголки.



Висит над столиком рука
С потухшей сигаретой,
Чтоб дать будильнику пинка
За козни на рассвете.

Спать с сигаретой нельзя!
Склероз! Что делать – старость!
И в пепельницу ведь "друзья"
Не зря воткнули кактус.

Виктор Якубсон

Ждем ваших откликов: 2612315@gmail.com, Fax: (718) 261-1564

Материал подготовил
Валерий ГЕРШАНОВИЧ**ЮМОР****Тамада:**

– Дорогие друзья! Сегодня на этой
свадьбе собрались лишь самые
близкие и самые родные люди. Будет
очень трудно спровоцировать драку,
но я профессионал!

Сидят две старые бабки на лавочке
и разговаривают.

Одна другой говорит:
- Слушай, подруга, сколько разгова-
риваю с тобой, не могу вспомнить твое
имя.

Вторая отвечает, немного подумав:
- А тебе срочно?

Муж жене:
- О, пришли мои любимые 50 кило-
грамм!

- Вообще - то во мне 56...
- Ну, значит, я что-то в тебе недо-
люблю.

Муж во сне:
- Люба, Любааа...
Жена:
- Какая Люба?! Я - Света!
Муж, просыпаясь:
- Эх! Люба ты мне Света! Люба!!!...

– Кто таки поставил свой красный
лаборджини на входе? Ни зайти, ни
выйти! Я спрашиваю чей он?

– И шо ты орешь, Моня? Это же
твой!
– Знаю, просто может, кто не в
курсе!

Роза по телефону диктует Саре ре-
цепт пирога:

- Взять 4 яйца...
- Значит, пишу 2...
- Не, пиши 4, я уже 4 убавила...

**Как называется, когда блондинка
красится под брюнетку?...**

В Одессе, в магазине тканей
Покупатель:
- У вас есть жёлтая ткань?
Абрам разворачивает рулон...
Покупатель:
- Но она же чёрная.
Абрам достает ещё два рулона.
Покупатель:
- Хорошая ткань, но только одна
синяя, а вторая красная...

Абрам:
- Вы знаете, что бы вот совсем
желтая, таки нет...

Сильно помятый и небритый Штир-
лиц шёл по коридору Гестапо в женском
мундире и громко напевал «Катюшу».
Навстречу ему шёл Борман.

- Ага! Попался!!! - радостно завопил
Борман.
- Никак нет, группенфюрер! - уве-
ренно ответил Штирлиц.

- Но вы же, вы же сейчас напевали
советскую «Катюшу»?

- Я готовлюсь к Евровидению, груп-
пенфюрер!

- А почему вы в таком виде?
- Говорю же, группенфюрер, готов-
люсь к Евровидению!

Опять отмазался, подумал Борман.
Лучше бы меня расстреляли, подумал
Штирлиц.

**Штирлиц сидит на военном со-
вете.**

Мюллер:
– Гопода офицеры, завтра нас от-
правляют на картошку!

Штирлиц:
– Совсем как у нас!
Потом думает: завалил себя пол-
ностью, нужно что то делать – пишет
признательную, чтоб меньше доста-
лось:
– Я – русский шпион...
Мюллер читает и думает: «чего
только не придумают, лишь бы на
картошку не ехать...»

– Ты Родину любишь?
– Конечно!
– А жизнью за нее пожертвуешь?
– Вот те на, а кто же тогда Родину
любить будет?

**Посылают японского разведчика в
мавзолее сфотографировать Ленина.**
Не получилось у него в первый раз,
забрало ЧК фотоаппарат и не разре-
шило снимать. Вшили японцу фото-
аппарат в фуражку – и снова неудача.
Отправляют японского шпиона в тре-
тий раз, замаскировали аппарат в пу-
говицу – и опять как всегда. Увидел
он русского пьяницу под мавзолеем,
предложил ему сфотографировать
Ленина за ящик водки – тот и согла-
сился. Проходит некоторое время,
возвращается посланник с мешком и
говорит:

– Где будем фотографировать –
здесь или на природе!?

– Какие у вас огромные арбузы!
– Это не арбузы, это виноград.
– А какие у вас большие кабачки!

– Это не кабачки, это горох.
– А как у вас соловей заливается!
– Это не соловей, а счетчик Гейгера.

Женщина пришла к Конфуцию и
спросила, чем многоженство отлича-
ется от многожества. Конфуций по-
ставил перед ней пять чайников и
пять чашек, и говорит:
– Лей чай в пять чашек из одного
чайника. Нравится?
– Нравится, – согласилась жен-
щина.
– А теперь, наоборот, лей в одну
чашку из пяти чайников. Нравится?
– Еще больше нравится, – призна-
лась женщина.
– Эх, ты! – заорал Конфуций. –
Такую притчу испортила!

Звонит дежурный по части в роту.
Дневальный берет трубку представ-
ляется.

– Позови командира!
– А кто спрашивает?
– Позови командира!
– А спрашивает кто?
– Позови командира!
– А кто это?
– Кто, кто – конь в розовом пальто!
– А, это вы, товарищ майор...

– Как называется, когда блондинка
красится под брюнетку?
– Искусственный интеллект.

Международный конкурс по вязанию
среди бабушек:
– российская бабушка связала носки;
– голландская бабушка не смогла
связать и двух слов;
– китайская бабушка связала айфон;
– сомалийская бабушка связала всех
бабушек и потребовала \$3 000 000!

KI TETZEI



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
*Youth Minyan
of BJCC*

"If you see another person's animal, you shall not hide from it; you must return it to the owner. If the owner is not known to you, then you should bring the object into your house, where it shall remain until the owner inquires after it, and you will return it to him. So shall you do for his donkey, his garment, or any lost article that you may find..." (Deut. 22:1-3)

"Returning lost objects" is one of the 613 mitzvot in the Torah. At the most basic level, this means that if we find a bundle of money lying in the street, we are required to seek out the owner and return it.

The Torah adds a deeper dimension: "You shall not hide yourself from it." This precludes the option of pretending not to see it and going along our merry way.

In practical terms, this means posting signs around the neighborhood, and asking around for who may have lost such a thing. As an example, we would publicize: "Briefcase found on July 1st on Brookville Drive. To claim it, call 555-1234."

The key is to divulge enough information about the object so that the owner will know it refers to him, but not too much that someone could unscrupulously come and falsely claim the object. Whoever calls to claim the briefcase would be required to provide a basic description (color, size) and perhaps identify some of the contents. In this way, we are certain that the object is properly returned.

"Finders keepers, losers weepers" is definitely not a Jewish concept!

Returning Lost Objects

THE DAMAGE IS DONE

Another application of this mitzvah is taking responsibility for the damage of someone else's property. The classic example is if I accidentally dent another's car in the parking lot, I must leave a note with my phone number.

The Talmud (Baba Metzia 31a) extends this to "preventing damage" as well. For instance, if your neighbor's house is about to be flooded — and he's not home — then you are required to set up sandbags. (You could later ask to be reimbursed.)

I recall an incident during my first visit to Aish in Jerusalem. I was looking at the student bulletin board, casually reading some of the notices that were posted. One in particular caught my eye:

"I accidentally broke a blue coffee mug. If it's yours, please see me so I can compensate you.

Signed, Joe Ploni."

Joe could have broken the mug, kept quiet, and nobody would have known. But he was determined to set things straight. Wouldn't it be beautiful if the whole world worked this way?!

But that's not the end of the story. A week later, I was again reading that same bulletin board and noticed something amazing. This young man had crossed out the word "accidentally" and wrote instead "negligently." He had thought about it and realized it was inaccurate to say that breaking the coffee mug was merely accidental!

GUARDING THE GOODS

An extension of the Mitzvah to return lost objects is to guard the object carefully until it is returned. We don't have permission to use it; rather we are required to care for it.

The Talmud (Ta'anit 25a) tells the story of how chickens once strayed into the yard of Rabbi Chanina Ben Dosa. Rabbi Chanina thus became obligated to care for the chickens until their owner could be found. The chickens laid eggs which hatched into chicks — and soon Rabbi Chanina's property was overrun with a whole flock of chickens! In order to consolidate, he traded all the chickens for a few goats.

Through careful observance of the mitzvah, Rabbi Chanina had multiplied the wealth of the original owner of the chickens. By the time the man came to stake his claim, he was the proud owner of an entire herd of goats.

JEWISH INHERITANCE

With this idea in mind, let's consider the following illustration:

Sam the stockbroker calls up his friend Bill. "I've got a hot tip on a new stock," says Sam. "It's guaranteed to double overnight!"

"Oh, I've heard about these so-called 'hot tips' before," says Bill. "Thanks anyway, but I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. "Hey, it's me, Sam. Remember that great new stock I told you about? Well I put down \$10,000 and it doubled overnight! I think it's going to keep on climbing, so I'm reinvesting my entire \$20,000. It's not too late for you to get in on the action. Are you interested?"

"No, thanks," says Bill. "What goes up, must come down. I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. It's Sam the stockbroker. "Wow, this stock is amazing. It keeps doubling and now my investment is worth over \$100,000. C'mon, Bill, why don't you invest in this stock. It's great!"

Week after week, month after month, the phone calls continue. Sam's stock keeps rising. And Bill is left out in the cold.

One day Bill's phone rings. (He's hoping it's not Sam with more investment news.) "Hey, it's me, Sam. I want to tell you something. Do you remember months ago when I invested that first \$10,000? Well, at the same time I took another \$10,000 and invested it in your name. Now that portfolio is worth over a million dollars. We're good friends and I care about you a lot, Bill. So just give me the original \$10,000 and the million dollars is yours!"

Can you imagine such a deal?

Now apply this to Jewish history. From Moses to Maimonides, from the Holy Temple to the modern State of Israel, everyone and everything in between, our ancestors sweated and fought and sacrificed themselves to build a Jewish legacy. A legacy of wisdom, of idealism, of education, and of caring for each other and for the world.

This is not a Jewish guilt trip. This is about recognizing the outstanding legacy that we have. For 3,000 years, the Jewish people have been putting away an accumulated treasure. We can all now come and collect!

BRINGING IT HOME

The Mitzvah to return lost items applies not only to material objects that have been lost, but also to more intangibles. For instance, if someone is not talking to a friend because of an argument, we should try to help restore the relationship.

Similarly, if someone has fallen away from Judaism and lost their connection to God and Torah, we must do what we can to help.

This year, as the High Holidays approach, think of someone you know who may be disconnected from the Jewish community, and invite him/her to share the holiday with you. Perhaps this is what the verse in our parsha intended: "Then bring [the lost object] into your house" (Deut. 22:1).

Try it. Take responsibility. Your efforts may be worth millions.

Shabbat shalom, Chodesh tov. Birshut Harav, Birshut Hachazan. Thank you Herb, our super Gabbai, for inviting me to say a d'var Torah today. It was you, I believe, who said something like "On Parshat Behar, we invite Manny Behar to speak. But on Parshat Re'eh guess who should get the honor"? That's right, Ray...and I thank you.

It was today, on Rosh Chodesh Elul some 3,328 years ago that Moshe Rabbeinu climbed Har Sinai again, carrying blank marble tablets. Again he stayed up there 40 days and 40 nights, descending at the end of Yom Kippur with the Tablets that were now inscribed by Hashem with the Ten Commandments, the fundamental laws for the B'nei Yisrael, the laws that should have governed the moral behavior of people around much of the world.

Elul is the month of divine mercy and forgiveness for Hashem extended His forgiveness to the B'nai Yisrael for the Chet Ha'egel, their worship of the golden calf. Elul is the month of introspection, of soul searching. It is the month of Teshuva, Tefilla and Tzedaka. In today's reading of Parshat Re'eh we are introduced to Ma'aser Ani, tithes for the poor to be given to them at festival pilgrimages in Yerushalayim. The elimination of poverty is one of the 55 mitzvot in today's parsha. And yet, the pasuk laments, poverty will never be entirely eliminated.

Elul is the month in which we should be asking for slichah, forgiveness or pardon, from our business associates, our customers, our merchants, our competitors, even our rivals, our relatives, friends and neighbors, for the money and time we caused them to waste, for our selfishness, and for our deprecating language or

THE CHARACTER OF ELUL, a talk on Shabbat Rosh Chodesh Elul 5775 at the QJC by Ray Kestenbaum

worse—our deceptions. If we don't ask them the sins and grudges will carry on into the books of memory on the Yamim Noraiim. Hashem can only forgive us for the sins of *bein*ahdahn laMakom, not *bein* ahdam lachvairo.

Elul follows Av, a month of multiple tragedies and mourning. But Elul is a month of ascending from the pits of history. Even today, the 30th of Av, the first day of Rosh Chodesh, we recited the chatzi Hallel. Tomorrow, the first of Elul, is the 2nd day of Rosh Chodesh, and we begin to ascend by blowing the shofar as a wake-up call to do teshuva. The Sephardim recite Slichot tomorrow while in our tradition, according to Ra'amah, we begin the Slichot recitation four or five days before Rosh Hashana... usually on the Mozai Shabbat before Rosh Hashana. Nonetheless we recite the formidable capitol chof zayin, Chapter 27 of the Tehillim—*Hashem Ori v'Yishi*—On Elul and parts of Tishrei through Shemini Atzeret.

In the sonnet, David Hamelech implores Hashem: *Achat Sha'alti me'et Hashem ohto avakesh*, , "one thing that I request of Hashem," *Shifti b'vait Hashem kol yemai chayai*, "that I be permitted to dwell in house of Lord all my life so that I can behold His pleasantness and meditate in His sanctuary." And then he says: *Ahl tahster panecha memeni*, "Do not hide Your face from me when things go wrong," David implores, "teach me Your ways and lead me in the path of righteousness."

And finally it was in Elul that the world clock started ticking. According to our *chachamim* the world was created on the 25th of Elul. Therefore the first day of Rosh Hashana occurred on the sixth day of creation and the first Shabbat, the 7th day of creation, took place on 2nd day of Tishrei. I never understood this calculation inasmuch the shofar service on Rosh Hashana states *Hayom harat olam, today* is the birthday of the world. So maybe someone can explain it to me later. Thank you.

But Teshuva, Tefillah and Tzedakah remain the necessary actions of Elul even if it is first stated formally in the Rosh Hashana shofar service... but the actual requisition began last night.

The word Elul originated from Akkadian. It has meant "harvest." The Talmud says the word Elul is similar to the word for "search" in Aramaic. The Talmud states that the word Elul could be expanded from an acronym to what Shlomo Hamelech defined in Shir Hashirim as the perfect relation between Hashem and the B'nai Yisrael, namely, Ani L'Dodi v'Dodi Li... I am for my beloved and my beloved is for me. Many couples have this romantic phrase inscribed on their wedding rings.

We're just coming off Chodesh Av, when two of our Batei Mikdash were destroyed, when Yerushalayim was set aflame, when there was sinat chinam in the community, when mothers cannibalized their own children. How horrible!

Rav Shneur Zalman of Liadi, the first Lubavitcher Rebbe, wrote that Elul is a month process. At the beginning of the month we are often back to back with Hashem and with other people...and by the end of Elul we both turn around and are now face to face. *Hester panim* and enmity turn to acknowledgement, recognition and the acceptance of new attitudes for both parties and hence new relationships.

On Elul we get another chance if we go the way of teshuva, tefilla, tzedaka, Jew or Gentile. I once asked Rabbi Grunblatt if Amalekites were entitled to do teshuva and if doing this would have had any meaning. He answered, "absolutely." At the end of Devarim it declares that sons are not responsible for the sins of their fathers nor fathers for the sins of their children...that is if they express contrition and decidedly change the pattern to one of goodness and mitzvot.

So it is with asking for forgiveness. Don't be shy. I have no qualms about asking you for slichah. Teshuva is unbounded, unlimited. Anyone can do it if he or she is sincere. If the forgiveness is granted, even verbally, it'll bring you to a rapprochement, to new relationships, new friendships and a higher level of existence and readiness to face Hashem in the coming Yamim Noraim.

I not only forgive you and all those I wronged but wish upon you all the blessings we read in musaf today: a chodesh of b'racha, sasson v'simcha, yeshua v'nechama, parnasa v'chalkala, l'chayim u'l'shalom, limchilat chet v'lislichat avon. Chodesh tov v'Shana Tova Umvoretchet.

TUXEDO RENTALS

NEW AT J&Z COUTURE & Z BOUTIQUE

Custom Made To Fit All Your Needs

starting from 2 years old boys to adults including big and tall

Partnering together with Jim's Formal Wear

We will dress you for all occasions including:

Bar/Bat Mitzvah, Weddings, Birthdays, Sweet Sixteens and more...

We will gladly serve you from 2 locations for your convenience



J&Z COUTURE

69-66 MAIN STREET
FLUSHING, N.Y. 11367

TEL: 718-261-2452

JZSUITS@GMAIL.COM

Z BOUTIQUE

181-18 UNION TPKE.
FRESH MEADOWS, N.Y. 11366

TEL: 718-380-0399

- NEW LOCATION -

J&Z COUTURE

FINE MENS & BOYS CLOTHING



HOLIDAY Sale!

TWO MENS SUITS
\$299.99
100% WOOL
TALLIA, DKNY, C.K, ANDREW MARC,
M.KORS, ITALUOMO, RENOIR, ETC...

2 BOYS SUITS
\$149.99
REGULAR & HUSKY
ALL SIZES AVAILABLE

BARTORELLI NAPOLI
SUPER 150'S
SELECTED SLIM FIT SUITS
~~ORG. \$375~~ **\$249.99**

Designed by Pantini Re. Tel. 718-993-6800

100% COTTON WHITE SHIRTS 3 FOR \$89.99	MENS WASHABLE DRESS PANTS \$24.99	SILK TIES TWO FOR \$34.99	MEN SHOES \$19.99 AND UP
---	--	--	---

BOYS SUITS BRANDED \$99.99 AND UP	BOYS PANTS SLIM FIT \$24.99	BOYS D.L JEANS \$39.99	BOYS WHITE NON-IRON SHIRTS \$24.99
--	--	---------------------------------------	---

SALE DATES: 8/22 - 9/13 2015 EXTENDED HOURS, OPEN SAT. NIGHT
69-66 MAIN ST. FLUSHING, N.Y. 11367
(718) 261-2452 | JZSUITS@GMAIL.COM www.jandzcouture.com



BE'ER HAGOLAH INSTITUTES

ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ШКОЛА!

ВАЖНЫЕ НОВОСТИ!
КОРОТКИЕ АВТОБУСНЫЕ МАРШРУТЫ
БЛАГОДАРЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ АВТОБУСАМ

ОБРЕТИТЕ ПРЕКРАСНЕЙШИЙ ДАР ЕВРЕЙСКОГО НАРОДА

ДАР ТОРЫ

PRE-K THROUGH 12TH GRADE
IN TOTALLY SEPARATE DIVISIONS



- Common Core Learning Standards
- Computer & Math Programs
- AP Courses & Leveled Math Classes
- Regent Accredited
- Science Labs
- College Advisement
- Skill Based Centers
- Extra-Curricular Opportunities
- State of the Art Facilities
- Free Transportation
- Outdoor Playground
- Large Gym
- Exciting Trips
- Art Classes
- Всеобъемлющая учебная программа
- Здоровая горячая пища ежедневно
- Бесплатные дошкольные классы по полной учебной программе на целый день
- **НИКОГО ИЗ ДЕТЕЙ НЕ ЛИШИЛИ УЧЁБЫ ПО ФИНАНСОВЫМ ПРИЧИНАМ**
- Мы открыты весь летний период и вы можете назначить аппойнтмент для ознакомления с нашим прекрасным зданием и нашими сотрудниками



671 Louisiana Avenue
 Brooklyn, NY 11239

718-642-6800

bhagolah@aol.com • www.beerhagolah.org



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com



Always
Home Care

РАБОТА ПО УХОДУ

Внимание! Новая программа (CDPAR) ННА & РСА

- Немедленное трудоустройство непосредственно в вашем районе!
- Неограниченные часы работы
- Заработная плата – \$14.09
- Хорошие бонусы
- Полный и неполный рабочий день
- Оплачиваемые сверхурочные, праздники, отпуска и больничные дни
- Предоставляем медицинскую страховку
- Оплачиваем проезд и телефон



Возможность работы по уходу за своими родителями, Родственниками и детьми

ПРИХОДИТЕ, МЫ ПОМОЖЕМ!!!

718-943-0900

Квинс: **646-539-0067 cell**
113-25 Queens Blvd.

718-843-8430

Бруклин: **2774 Coney Island Ave.**

Hebrew School
of FRESH MEADOWS & JAMAICA ESTATES

64-41 Utopia Parkway, Fresh Meadows, NY 11365

WHERE JEWISH LEARNING IS CREATIVE, MEMORABLE AND FUN!

Sundays | **Featuring Aleph Champ**
10:00 - 12:30 | **Hebrew Reading Program**

HOLIDAY CURRICULUM • ARTS AND CRAFTS • WARM ENVIRONMENT
HEBREW READING PROGRAM • EXPERIENCED TEACHERS

For more information or registration
☎ 718.480.0100
✉ bukharianyouth@gmail.com
🌐 QueensHebrewSchool.weebly.com

A PROJECT OF **BUKHARIANCHAI**
C E N T E R



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

We build houses Мы строим дома

НАРУЖНАЯ И ВНУТРЕННЯЯ ОТДЕЛКА ИЗ ГРАНИТА, МРАМОРА В ЕВРОПЕЙСКОМ СТИЛЕ

EXTERIORS

- Framing
- Brick
- Stucco
- Siding

INTERIOR RENOVATION WITH SPECIAL DESIGN

- Granite and Marble
- Tiles
- Hardwood floors
- Columns
- Moldings
- Granite counter-tops



LANDSCAPING

- Patio
- Pavers

WE CARRIED IMPORTS FROM EUROPE

- Cabinets
- Furniture

**Мы также выполняем
работы на кладбище,
оформляя гранитными
и мраморными
бордюрами**



С нашими материалами и работой можно ознакомиться в салоне в Квинсе:

Chris Quality Granite and Construction
116-47 Queens Blvd • Forest Hills, NY

Office: 973-862- 9490, 201-926-4745
Cell: 201-723-1257



УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ НАШЕГО РАЙОНА!

Недавно открылся долгожданный всеми нами
БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ ЦЕНТР,
расположенный на 166-й улице 81-04.

Мы от всей души приглашаем всех вас
отпраздновать предстоящие
еврейские праздники вместе с нами.

Наша цель заключается в обеспечении квалифицированного
обслуживания и принести нашему обществу большой вклад в
развитие еврейских ценностей и традиций.

Начиная с сегодняшнего дня, все прихожане и гости нашей
комьюнити могут забронировать места всего за \$50 на человека.
Это цена на все праздники в течение года.

В настоящее время
наш еврейский
центр предоставляет
следующие услуги:

1. Шабатние молитвы,
2. Проведение Всех
праздников и мероприятий
3. Уроки иврита
5. Классы для Бар мицвы
(связаться с раввином)
6. Лекции



Rosh Hashanah

**НА ПРАЗДНИКИ
К НАМ ПРИЕХАЛ ИЗВЕСТНЫЙ
РАБАЙ ИЗ ИЗРАИЛЯ**

Для тех, кто желает пожертвовать
средства для помощи с проектом
по расширению синагоги
и будущих оперативных
потребностей могут позвонить
по номеру 770-722-1393.

Также напишите нам
по адресу:

**BUKHARIAN
JEWISH
CONGREGATION
OF HILLCREST**
81-04 166th Street
Jamaica, NY 11432

НА ПРАЗДНИКИ ПРОВОДЯТСЯ 2 МИНЬЯНА:

**1 ЭТАЖ - ДЛЯ МОЛОДЕЖИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
ПРОВОДИТ РАВ. НИСОН ШАЛОМАЕВ**

**2 ЭТАЖ - ДЛЯ СТАРШЕГО ВОЗРАСТА
ПРОВОДИТ РАБАЙ, КАНТОР ИЗ ИЗРАИЛЯ**



За информацией звоните
президенту общины Рубену Гургову
718-969-7170

или обращайтесь по телефонам:
718 838-8278 Дора,
917-853-4424 Лиза



NYS CAS

A Division of
TOURO  COLLEGE

apply **ONLINE** at
apply.touro.edu

Touro College: a world of possibilities

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

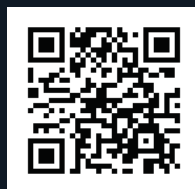
- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

www.touro.edu/nyscas



scan here

Forest Hills:

718.520.5107 x102

71-02 113th Street

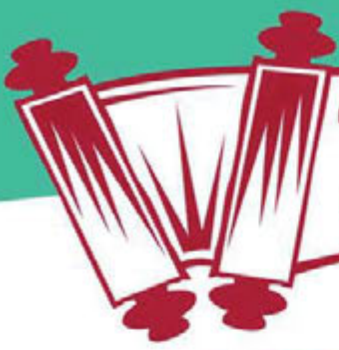
Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
877.962.7330

New York School of Career and Applied Studies

Touro is an equal opportunity institution
For Touro's complete Non-Discrimination Statement, please visit www.touro.edu

 facebook.com/nyscasTouro

 [@nyscasTouro](https://twitter.com/nyscasTouro)



“Yeshiva Primary”

A Quality Private Yeshiva Education is now Affordable!

47TH YEAR OF EXCELLENCE

ATTENTION

Jewish Parents with Kids in Public School!

“ A Jewish Child Belongs in a Jewish School...”

This September, Give Your Child(ren) the Greatest Gift that will
STAY WITH THEM FOREVER...

- Licensed & Experienced Teachers
- Jewish & Secular Studies
- Full 5 day Program (8:00am – 4:30pm)
- Breakfast & Hot Lunch Provided
- Computer/Science Lab – Gym/Art Programs
- Free Transportations – Extracurricular Activities

Special
Price for Public School
TRANSFER STUDENTS
Entire School Year
\$2,800
Parent Obligation

**KINDERGARTEN
& GRADES
1ST - 8TH**



FOR MORE INFO CALL NOW! (347) 709-0026

210-10 Union Turnpike, Hollis Hills, NY 11364 | Please Visit Our Website at YeshivaPrimary.com



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАЗОЛ ГАВРИЭЛОВОЙ-ЮСУПОВОЙ



К ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ КОНЧИНЫ НАШЕЙ КУДО – ДОКТОРА МАЗОЛ ГАВРИЭЛОВОЙ-ЮСУПОВОЙ – ПРЕКРАСНОЙ ЖЕНЩИНЫ, МАТЕРИ, БАБУШКИ И ПРАБАБУШКИ

2 сентября исполнится первая годовщина со дня кончины нашей кудо – Мазол Гавриэловой-Юсуповой.

Семья Мерика и Нелли Ягудаевой выражают свои искренние и глубокие соболезнования нашим кудо – брату покойной Илье Ягудаевичу Гавриэлову, детям Петру и Тамаре Юсуповым, сестрам Лизе, Любе, а также нашему дому Азарию и дочери Авиталь, брату Янику в связи с первой годовщиной их матери и бабушки.

Мы знали ее всю нашу жизнь. Образованная, умная, красивая женщина, доктор Мария Ягудаевна вместе со своим мужем известным и авторитетным учителем Самарканда – Иосифом Азарьевичем, другом нашего отца Юрия Захаровича Некталова, являлись гордостью общины бухарских евреев Самарканда.



1925 –
12 сентября 2014

По ним равнялись, ставили в пример, им подражали, у них учились, с ними считались, им подражали, советовались, прислушиваясь к их авторитетному мнению.

Мария Ягудаевна прожила долгую, красивую жизнь в окружении любимых детей, внуков и правнуков.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Менухата бе Ган Эден.

*Ваши кудо – Мерик и Нелли,
дети – Люба и Рудик Абрамовы,
Шушанна и Соломон Мататовы,
Милана и Альберт Аронбаевы,
Абрам Ягудаев.*



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НИНЫ АРАБОВОЙ



С глубокой скорбью и болью в сердце сообщаем, что 23 августа 2015 года (8 Элула) на 87-м году жизни ушла из этого мира наша дорогая мама Арабова Нина бат Сара.

Мама родилась в 1928 году в многодетной семье Моше Арабова и Сары Абрамовой.

Её детство и юность выпали на тяжёлые 30-е годы разрухи и голода, карточной системы на хлеб, людской мор, аресты – всё это происходило на глазах нашей мамы.

В 1941 году отца и старшего брата Бахора забрали на фронт, и мама осталась главной помощницей в семье, поддерживая младших, помогая своей маме.

В 1946 году она вышла замуж за нашего папу Ицхака Ядгарова. Они вместе работали парикмахерами, имели высокий профессиональный статус. В этом браке у них родилось пятеро детей. Это были трудные послевоенные годы, но мама и папа постарались создать все условия для полноценного воспитания своих детей, для того, чтобы у них было счастливое детство.

В 1975 г. ушёл из жизни наш отец. Маме пришлось одной обустроить и поддерживать жизнь семьи, чтобы дети ни в чем не чувствовали ущерба, а кроме того, помогать своим родителям, поддерживать сестер.

Ее отличал добрый нрав, умение правильно сделать мицву, она была предельно добрым и щедрым человеком.



1928 –2015

А когда родились внуки она с вниманием и громадной заботой относилась к их воспитанию, и особенно это касалось сына покойной Беллы, Даниэля. Она сама отвела его к раввину, привила ему любовь к Торе, еврейской традиции.

В 1992 г. мама со своими детьми эмигрировала в Америку. И только здесь она получила истинную награду за свою трудную и праведную жизнь: её внук – известный раббай Даниэл Коэн (Daniel Cohen), правнук, 16-летний Эфраим Малаев (Efraim Malayev), – хазан в Ohr Natan.

В 2007 году в нашу семью пришло горе. Внезапно ушла из жизни сестра Белла. Но мы так берегли любимую маму, что она никогда так и не узнала об этой страшной потере: по совету раввинов мы не сказали ей об этом.

В последний год мама тяжело болела. 23 августа 2015 года она отдала свою чистую душу Вс-вышнему, не дожив всего один день до свадьбы своего внука.

Менухата бе Ган Эден.

Скобим.

*Дети: Симхо и Зоя, Зильпо, Света и Борис,
Менаше и Соня, Соня.
Сестры Тамара и Некадам с семьями,
кудохо, родственники, соседи*



**Поминки 7-ми дней состоятся в воскресенье 30 августа,
в 7 часов вечера, в ресторане «Da Mikelle-2».
Телефон для справок: 718-459-3004 – Менаше.**

ИММИГРАЦИЯ

Наша иммиграция обросла в Америке своими историями, легендами и мифами. Есть у нас и свои герои - череда славных имен, без которых была немыслима социальная и культурная жизнь бухарских евреев конца 70-х - начала 80-х годов прошлого века. Илюша Исахархан, Яков Харель, Ханан Бенджамини, Рахмин Борухов, Авнер Алишаев, Давид Аминов, Рахмин Некталов, Давид Борухов, Майкл Ахаронофф, раввин Якоб Насыров... Принято считать, что вершить историю - удел мужчин. Всегда ли это так?

Мой очерк посвящен женщине, которую по праву называли Матерью Квинса.

В памяти каждого народа есть достойные имена. Ими гордятся, о них с восхищением говорят не только при жизни, но и после. Их не просто вспоминают добрым словом, по ним горюют, причитают на поминках после их ухода, утирают слёзы, глядя на экран, где идут документальные фильмы, посвящённые их жизни, благородным поступкам, истинной душевной щедрости и самопожертвованию.

При рождении Зина была названа восточным именем Зумруд, что в переводе с арабского языка означает изумруд, который порой ценится дороже алмазов. И это имя, без сомнения, полностью соответствовало внешности, королевскому величию, красоте и предназначению этой женщины.

ЕЁ НАЗЫВАЛИ «МАТЬ КВИНСА»

конца тридцатых годов. Одна, в небольшом городке Байрам-Али, она мужественно приняла на себя удары судьбы, выстояла, не сломалась, дала детям все, чтобы они достойно росли и жили. А их было у молодой вдовы пятеро: Рубен, Шушанна, Рахель, Зумрад, самому младшему Юдо на то момент не было и года. Трёхлетняя Зина запомнила отца на всю жизнь. Он так и не вернулся домой...

Теперь я понимаю, откуда черпала силы, где искала примеры мужества и стойкости, преданности и верности Зина Агаджановна - из той доставшейся на её долю неласковой, трудной жизни, которая пришлась на предвоенные и военные годы. И это помогло ей позже выдержать еще череду испытаний, связанных впоследствии с репатриацией в Израиль, а потом и с иммиграцией в США. С мамой, бесконечно дорогим ей человеком, а также с другими близкими людьми, живыми и уже ушедшими, мысленно советовалась, соразмеряла свои поступки, веряла каждый шаг эта удивительная женщина, ставшая со временем олицетворением судеб многих бухарских и иранских евреев американской общины.

Приезд Зина Агаджановны в



безвыходном положении. И тогда совершалось чудо: то, что казалось непоправимым, выравнивалось, то, что казалось потерянным навсегда – возвращалось! Сколько семей сохранилось, сколько детей иммигрантов остались в лоне еврейских семей. Она как интуитивный социальный психолог, как сестра, как мать умела утешить, подбодрить, подставить в самый нужный момент своё плечо, защищая слабых, обездоленных женщин. Зина Агаджановны всем своим существом доказала простую истину: доброта – это реальность!

Иммиграция, как лакмусовая бумага, определила, выявила истинное лицо многих новых американцев, приехавших из разных концов Средней Азии. И неудивительно, что именно в Зине, в столь нелёгкое время в полной мере раскрылись неординарные черты её натуры, её характер, который можно определить одним словом – мицводуст. Как было непросто оставаться такой в разношерстной среде новоприбывших - терпеливой, полной сочувствия, ровной ко всем. И в то же время твердой в своих намерениях быть полезной, оказать действительную помощь. Не сразу, и не все смогли поверить в обезоруживающее бескорыстие этого человека, в то, что она искренне стремится оградить их от тех ошибок и неурядиц, с которыми некогда столкнулась сама. Но со временем, они поняли, как повезло тем, кто столкнулся на своем жизненном пути именно с этой удивительной женщиной!

Благодаря таким, как Зина Исакова, община бухарских евреев стала формироваться

именно в Квинсе - в Форест Хиллз и Рего Парке. Она подыскивала квартиры для новоприбывших семей, торгуясь за каждый доллар, пытаясь хоть чуть-чуть снизить неподъемный рент, экономя их бюджет, словно своей собственным.

Она была уверена, что живя жизнью общины, женщины смогут противостоять ассимиляции, правильно воспитывать своих детей, удачно женить их и выдавать замуж. Зина сватала молодых, ручалась за каждого, если видела перед собой достойную будущую пару, радовалась каждой вновь созданной семье. Слово Зины Исаковой много стоило. Никто не пытался её подводить, потому что все понимали: разве можно подводить маму?

С тех времён Зину Исакову и стали называть Матерью Квинса, что стало признанием её доброты, заботливости и искренности.

С самого начала выбранной стези Зина Агаджановна понимала, что ей придется волею неволею руководствоваться не только своим умом, опытом и интуицией, но также ориентироваться на мнение окружающих. Часто ей приходилось сдерживать себя, не давать волю эмоциям. Она прекрасно понимала, что общается с разными людьми, что у всех разный темперамент, ментальность, характер и привычки, и с этим приходится мириться, а иногда лучше просто смолчать.

Так было с другими... А что в семье? В родном доме?

Если говорить о близких и родных, то началом всех начал, для Зины Агаджановны были ее семья, ее большой и светлый

дом, ставший притяжением всего авлота в Америке. Она приложила все силы для того, чтобы это место было притягательным для всех, независимо от степени родства и близости общения. Зина не делила родственников на дальних и ближних – все они были для неё как одна большая семья - весь авлот! Поэтому ее дом был всегда полной чашей. Она не жалела средств на его благоустройство, на добротную мебель и красивую посуду, которая была не только украшением серванта, но и частых семейных застолий, субботних и праздничных торжеств. Зина Агаджановна была предельно щедрой, восприимчивой мир и каждый прожитый ею день на Земле как подарок Вс-вышнего.

Прекрасная хозяйка, она была примером для снох, которые стали ей дочерьми, и зятя – сыновьями.

Светлана Юновна Исакова, родственница ее мужа, Альберта Иосифовича, так писала о своем первом знакомстве с Зиной: «Приветливая, статная молодая женщина с живыми пытливыми зелёными глазами, круглолицая шатенка. На её лице постоянно играла обворожительная улыбка. Общаться с ней было легко и просто». Она ещё отметила, что Зина прекрасно танцует!

Все родственники мужа были уверены, что Зина, ласковая и добрая, находчивая и предприимчивая, принесла счастье не только своему супругу, но также детям, да и всем родным.

Каждый, кто имел счастье хоть раз встретиться с Матерью Квинса, а тем более побывал в её гостеприимном доме, покидал его с радостью, благодарностью и восхищением. Но важно и другое. Она была совестью, мерилом нравственности и морали этого авлота.

Дорогие читатели, я хотел бы обойти тему ее ухода из жизни, как ее провожали, причитая и скорбя, весь бухарско-иранские Квинс и Бруклин, чтобы не изменить выбранной тональности моего повествования. Хочу порадоваться тому, что она была, жила, творила добродетель рядом с нами, и я тоже ее застал. Такие, как Зина Агаджановна не уходят навсегда, они остаются в благодарной памяти потомков, всех, кто видели блеск ее изумрудных глаз, широкую улыбку, зажигающие танцы и песни, кто ощущал исходящую от нее энергию, сравнимую с солнцем, под которым всегда тепло, светло и уютно.

Мы еще увидим ее чудный образ во внуках и правнуках, которыми ее щедро одарили ее дети – Михаэль, Рафаэль, Светлана, Лиля, Борис.

Зина Исакова, Мать Квинса, его ангел-хранитель, осталась навеки с нами, став частью новейшей удивительной истории иранских и бухарских евреев из Средней Азии в США.

Рафаэль НЕКТАЛОВ,
главный редактор
газеты The Bukharian Time



Позже ее стали называть по-русски, как и многих других женщин советской Средней Азии, исконные имена которых на слух никак не сочетались с отчеством. Так она стала Зинаидой...

Однако русское имя Зина тоже несло свой благородный код. С латинского Зинаида переводится как «заботливая», а вольный перевод с арабского - «красивая». Звучное имя, напоминающее мелодичную песню.

Семье Зумруд пришлось выживать в тяжелейших испытаниях, свалившихся на неё, как гром среди ясного неба. Мама Зины красавица Яффа Худайбахшиева («посвященная Вс-вышнему» - так можно перевести с фарси эту довольно непривычно звучащую для бухарского уха фамилию), в одночасье потеряла любимого мужа Агаджана, ставшего жертвой ежовщины – жестоких репрессий

Нью-Йорк в 1975 году стал важным, поворотным и радостным событием в жизни тогда еще небольшой общины бухарских евреев Нью-Йорка. Вместе со своим мужем Аликом Исаковым она сразу же влилась в ее ряды, заняв в ней подобающее её незаурядным достоинствам место. И первое, чем отличилась Зина, была благотворительность. Она сразу же поняла главный закон жизни - чем больше мицвот, тем больше и счастья, благополучия родным и близким. Она вошла в круг ее класса благородных, добросердечных женщин общины тех лет – Рахель Бенджамини, Раи Аминовой, Элизабет Алишаевой, Юхевет Боруховой, Нины Майдахон, с которыми совместно проводила благотворительные акции.

Зина была первой, кто приходил на помощь тем, кто находился в отчаянном, порой

К 100-летию юбилею нашего отца, дедушки, прадедушки, кудю, замечательного человека, наставника, советчика и любимца авлода

ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ КУЕНОВА АБО АБРАМОВИЧА



Наш папа родился 1 сентября 1915 г. (22 Элул 5675 г.) в г. Самарканде в семье глубоко религиозного коммерсанта Аврохома Куенова. Дедушка муло Авром в составе каравана дважды совершал хадж на верблюдах в Палестину в 1912 и 1916 годах. В Иерусалиме им был куплен в 1916 году свиток Торы, который он подарил синагоге «Гумбаз» в г. Самарканде. Кстати, этот свиток был вывезен из Самарканды и в данное время им пользуются в одной из синагог Нью-Йорка или Израиля. Я надеюсь, что кто-то отзовется и сообщит нашей семье, где свиток находится, и вся наша бухарско-еврейская община в 2016 г. отпразднует 100-летний юбилей бесценной реликвии еврейского народа.

Его мама, наша бабушка Хевсибо (1879-1955), дочь Пинхаса и Түво Ашероных, обладала огромным даром от Б-га – целительством. Она была известной акушеркой в Самарканде и Сталинабаде (ныне г. Душанбе). Не имея медицинского образования, успешно лечила женщин от бесплодия, а также многие детские болезни, вывихи, переломы, ушибы. Минздрав Таджикской ССР дал ей официальное разрешение на приём родов на дому и занятие целительством, и долгие годы она принимала роды в Самарканде и Душанбе как акушерка.

Бабушка смогла дать своему сыну как религиозное еврейское, так и светское образование, несмотря на то, что он в полуторагодовалом возрасте остался без отца. Она была дважды замужем. От первого брака с Хизкия Абдурахмановым она имела троих детей: Аврохома, Бурхо и Ксио. Её мужа по дороге из Шахрисабза убили басмачи, а тело сбросили в колодезь. Нашли его после того, как его лошадь пришла домой одна: она и показала родственникам, где находился её хозяин. Очень рано, в возрасте 33-х лет, бабушка осталась без кормильца, с тремя детьми. Тогда её старший брат Эфраим Ошероных решил выдать её замуж за Аврохома Куенова, зажиточного торговца, который к тому времени тоже овдовел. У него осталась большая семья – 8 детей без материнского присмотра. Эфраим-таго уговорил обоих объединиться и создать семью.

Выйдя замуж в возрасте 33-х лет за мужчину преклонного возраста (70-ти лет), к тому же впавшего в сильную депрессию, она сумела вернуть его к полноценной жизни своим вниманием и заботой, родила нашего отца – Або.

С нашим дедушкой она прожила недолго – где-то четыре-пять лет, но успела завоевать любовь и уважение не только детей мужа, но и всего авлода.

Трудности жизни в Самарканде вынудили семью в начале 30-х годов переехать в Сталинабад, где Або начал свою трудовую деятельность, - сначала осветителем в театре Лахути, затем была учёба на рабфаке при пединституте и промтехникуме. Одновременно он работал в редакции газеты «Тоджикистони сурх» ревизионным корректором. Со строительством полиграфкомбината на его долю выпало время становления издательского и полиграфического производства в Таджикистане. В те годы, вплоть до октября 1942 года папа работал главным корректором, поскольку имел бронь и его по этой при-

чине на фронт не взяли. Однако произошёл конфликт на национальной почве между ним и главным инженером комбината. Отец не выдержал оскорбления в свой адрес и резко ответил. С него сняли бронь и он был отправлен в штрафной батальон, где участвовал в боевых действиях под Курском.



1 сентября 1915 –
29 июня 1981



Вернулся с войны инвалидом - с простреленной ногой. Тяжёлые военные годы и ранение сказались на нём. Он больше не мог работать в типографии, сменил профессию и долгие годы работал в системе торговли в г. Душанбе.

Его чуткое отношение к людям, постоянная помощь им с его стороны не остались без ответа. Магазин, в котором он работал, даже после перехода его на другую работу, долгие годы называли в народе «Дүкони Або».

Воистину наследие человека измеряется не деньгами и не богатством, а его делами и поступками, его добрым именем.

Папа оставил после себя дружную семью и доброе имя. Он был прекрасным семьянином, честным, добросовестным и трудолюбивым человеком, кавалером многих боевых и трудовых наград, отмечен знаком «Отличник советской торговли». Его имя навечно занесено в Книгу почёта Душанбинского горпищеторга. Он всегда бескорыстно помогал всем, кто нуждался в его помощи и поддержке. Его приветли-

вость и доброжелательность не знали границ. Но понимая, что все его регалии ничего не стоят в этой стране, он решил пойти учиться в среднюю вечернюю школу. После неё он с отличием закончил Душанбинский техникум советской и кооперативной торговли – получил диплом товароведа продовольственных и промышленных товаров. Это на случай, если его попросят уступить место какому-нибудь «своему человеку» с дипломом, как это нередко бывало в те времена.

Наш отец в 1939 году в возрасте 24-х лет женился на дочери Ильёву Кандова и Булор Гаделовой – Эстермо, которой к тому времени было всего шестнадцать лет. Они создали прекрасную семью, прожив в мире и согласии сорок два года. У них родилось пятеро детей, двое из которых умерли в раннем детстве. Остались три сына: Борис, Яков и Арон. Всем детям они сумели привить необходимые жизненные навыки, дали хорошее образование.

Старший сын Борис закончил университет – он экономист по образованию. В 1993 году он иммигрировал в США, живёт в Нью-Йорке. Он женат на Светлане – дочери Исохора и Зильпо Мулоджановых. Воспитали дочь, Ирину и троих сыновей – Илью, Артура и Або. У всех у них семьи. У Бориса со Светланой тринадцать внуков и один правнук.

Сын Яков в 2013 году в возрасте 70-ти лет покинул нас. Он имел торговое образование и, кроме того, профессию столяра. Со своей женой Ривой Абишаевой жил в Израиле. Он похоронен в г. Рамле рядом с нашей мамой. У них остались две дочери, четыре внука и восемь правнуков.

Младший сын Арон был очень интересным, высоко эрудированным, достойным всеобщего уважения и любви молодым человеком. Он закончил с отличием Душанбинский мединститут. Одновременно много работал над собой: знал два иностранных языка, увлекался астрономией (построил дома телескоп) и изучал звёздный мир. Кроме того, он увлекался планерным, парашютным, а также многими другими видами спорта. Он очень рано, в воз-



расте 26-ти лет, ушёл из жизни: его подкосила тяжёлая, неизлечимая в то время болезнь. За свою короткую жизнь он успел создать семью – женился на Марии Фузайловой и оставил после себя дочь Наталью. Сейчас она имеет семью – мужа Альберта Баракаева и троих детей: Арона, Мишель и Мурдахая. Они живут счастливо в любви и согласии.

К сожалению, смерть любимого сына Арона окончательно подорвала здоровье отца: он тяжело заболел и очень рано, на 66-м году жизни, 29 июня 1981 г. (27 Сивана 5741), ушёл в мир иной. Похоронен наш папа на самаркандском кладбище в одном ряду со своей матерью и любимым сыном Аронем.

Своим примером наш отец учил самому главному – оставаться, несмотря ни на что, настоящим человеком и бескорыстно помогать людям.

Наш любимый отец, дедушка и прадедушка Або Абрамович Куенов оставил нам в наследство бесценное богатство – своё доброе имя. И пока мы живы – светлая память о нём будет жить в наших сердцах.

Менухато бе Ган Эден.

С любовью и доброй памятью
Семья Бориса Куенова
Тел.: 718-997-0502, 718-614-1342

Ронэн и Хай Давидов, театр "Ханда Ханда" представляют:

"Обхохочешся"

вечер юмора и смеха!

Праздничный гала концерт,
посвященный 10-ти летнему юбилею

театра "Ханда - Ханда"

7'03



Обид с русской программой

HAÏ DAVIDOV **Обид Давидов**
OBID ASOMOV **Обид Асомов**
RONEN DAVIDOV **Ронэн Давидов**

Международное сотрудничество мастеров юмора Израиля и Узбекистана на одной сцене!!!

NEW YORK

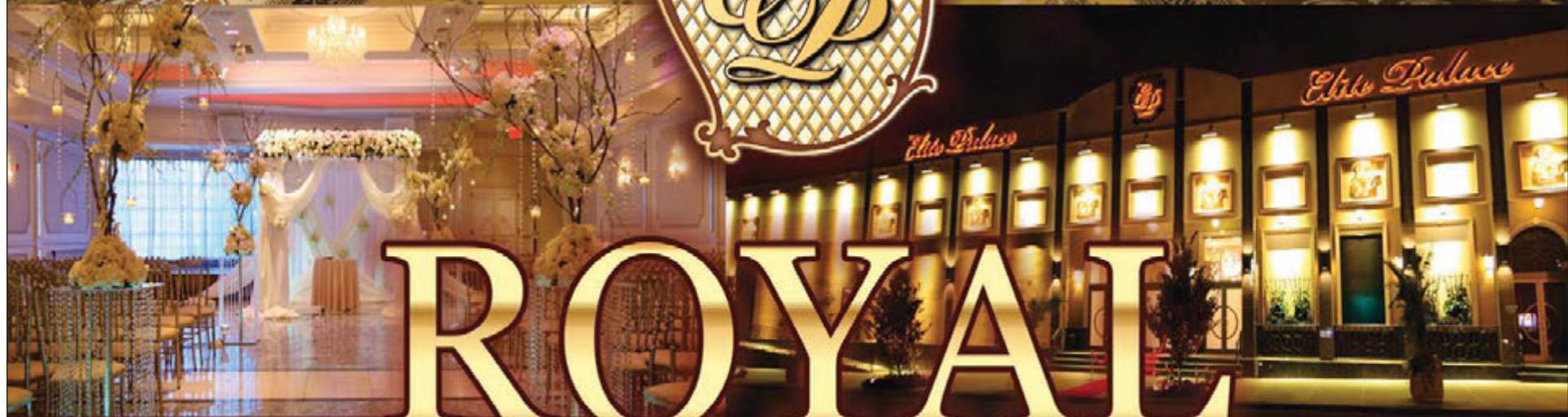
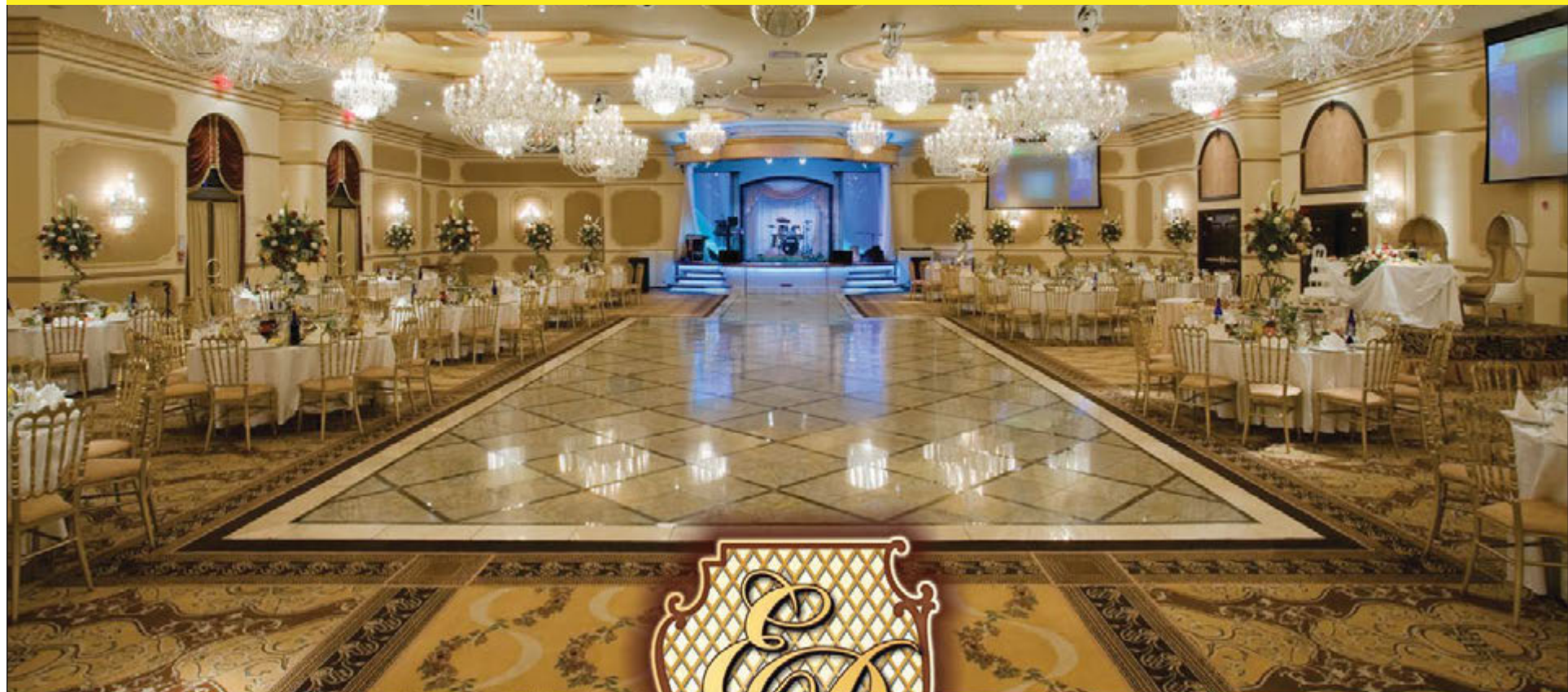
10/10/15

9:00 вечера
Colden Auditorium
Queens College
65-30 Kissena Boulevard
Flushing, NY 11367-1597

Билеты

718-275-5721, 347-257-8879 - Mira
718-897-4500 - Mila Da Mikelle
718-997-8237 - Boris Production
718-526-0791 - Tamara
718-969-4226 - Chaim International
718-271-3538 - Mira

Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



Our Mission is Education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Summer 2015 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT


PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
СТУДЕНТАМ, ИМЕЮЩИХ НА ЭТО ПРАВО

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение 

Queens Campus

69-30 Austin St.
Forest Hills, NY

877-453-7470

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY

877-823-3896

THE BRAMSON ORT PROGRAMS GAINFUL EMPLOYMENT DISCLOSURES ARE POSTED ON WWW.BRAMSONORT.EDU